76STE JAARGANG No. 10261 — ZATERDAG 31 OCTOBER 1959

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Uitgave: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad, Curaçao Kantoor: Conscientiesteeg: 27-29 ● Hoofdredacteur F. Verhorst, tel. 23138 ● Telefoon, Redactie: 23858 Advertentie: 23550 Abonnementen en Bezorging: 24399

Eilandsbegroting: Somber, maar verstandig commentaar

Belastingbeleid behoeft herziening



De eerste opname van de achterkant van de maan gefotografeerd uit de Lunik III. De foto werd door de Russische geleerden vrij gegeven voor publikatie.

De comptabiliteitsvoorschriften voor de eilandgebieden, die in 1953 vastgesteld zijn, maken slechts melding van een memorie van toelichting als verplichtend stuk bij de eilandsbegroting. Volkomen juist was het, dat het bestuurscollege van Curaçao deze stukken op de vereiste tijd heeft ingediend bij de eilandsraad terwijl het College thans duidelijk motiveert waarom het besloot, van de „traditie" om ze onmiddellijk te voorzien van een reeks beschouwingen en opmerkingen, af te wijken.

Om een juiste kijk te hebben op de begrotingspositie voor het komende jaar was een beraad nodig dat op 1 oktober nog niet op verantwoorde wijze tot een publicatie kon leiden.

Vooruitziende zorg wekt vertrouwen

Economische ontwikkeling

Eerst 13 augustus kwam het Eilandsbestuur te weten, dat de beleggingsmaatschappijen van het Shell-concern zouden geliquideerd worden, terwijl in de tweede helft van die maand de geruchten over een snel door te voeren bezuiniging bij de plaatselijke olieraffinaderij aanleiding waren om informaties in te winnen over de omvang van de reorganisatie in het begrotingsjaar en ook in de komende jaren. Dit zou door de wijziging van de werkgelegenheidssituatie rechtstreekse invloed hebben op de begrotingspositie.

Door de informaties en de studie van een en ander is het Eilandsbestuur er nog meer dan vroeger van doordrongen dat Curaçao en de Nederlandse Antillen in het algemeen zich op een punt bevinden waarop zich de vragen moeten opdringen hoe de economische ontwikkeling in de naaste toekomst zal verlopen. Dit betreft in het bijzonder het even-

(Vervolg naar pagina 2.)

VORSTELIJK GESCHENK

Gelijk bekend, is ter gelegenheid van haar vijftigste verjaardag aan Hare Majesteit de Koningin als nationaal geschenk een bedrag van rond een miljoen gulden aangeboden, bijeengebracht door inwoners van ons koninkrijk en buitenlands levende Nederlanders. De koningin had de wens te kennen gegeven dit bedrag naar eigen inzicht te mogen besteden voor goede doeleinden.

De rijksvoorlichtingsdienst heeft heden medegedeeld dat de koningin met betrekking tot de verdeling van dit nationaal geschenk in de eerste plaats bepaalde dat aan de Nederlandse Antillen en aan Suriname elk een bedrag van Nf. 80.000 ten goede zal komen.

Ook voor Ned. Nieuw Guinea is een bedrag van F. 80.000 uitgetrokken. Vervolgens werden door de koningin adviezen ingewonnen met betrekking tot de aanwijzing van de doeleinden waartoe deze bedragen zouden worden aangewend. Na ontvangst van deze adviezen is thans door Hare Majesteit de koningin nader bepaald dat het bedrag bestemd voor Nieuw Guinea zal worden aangewend voor het jeugdwerk in de stedelijke centra en dat het bedrag voor de Ned. Antillen zal worden bestemd voor het werk onder de opgroeiende jeugd. Wat betreft Suriname moet de bestemming nog worden vastgesteld.

De voor Nederland resterende som werd door de koningin gesplitst in een viertal bedragen voo door haar aangewezen gebieden van maatschappelijk werk en volksgezondheid.

PROTEST

De benoeming van een Gezaghebber van Aruba is dan eindelijk een feit. Op zichzelf is dit een reden tot tevredenheid. Het gezaghebberloze tijdvak op Aruba heeft onverantwoordelijk lang geduurd. En het gehaspel rondom de open zetel van de hoogste Arubaanse gezagsdrager is somtijds de oorzaak geweest van bepaald onsmakelijke verwikkelingen, die de eerbied voor het gezag beslist geen goed gedaan hebben.

We kunnen ons voorstellen, dat degenen die met de dreigende onoplosbaarheid van deze aangelegenheid verlegen waren, zich thans van een zware last bevrijd voelen.

Men kan ook nog oog hebben voor het feit, dat een Arubaan voor deze post benoemd is. Het motto „een Arubaan voor de Arubanen" is om meer dan één reden een verstandige leidraad.

Maar dan is ook werkelijk onze voorraad redenen om een zekere vreugde te tonen bij het bekend worden van de benoeming van de heer F. Beaujon, thans minister van Verkeer en Vervoer, volledig uitgeput.

M.a.w. wij zijn allerminst ingenomen met deze benoeming. Duidelijkheidshalve stellen we bij voorbaat, dat wij hier de kwaliteiten van de benoemde en zijn geschiktheid voor de funktie van Gezaghebber geheel buiten beschouwing laten.

Om ons protest te verklaren, behoeve we slechts één feit vast te stellen.

Op dit ogenblik bezitten de Nederlandse Antillen, met een overwegend katholiek volk, geen enkele katholieke gezaghebber.

Wij stellen daarvoor uitdrukkelijk de adviseurs van de Kroon verantwoordelijk.

Wij gaan nog een stap verder: wij stellen daarvoor verantwoordelijk degenen, die sinds geruime tijd welbewust en duidelijk hebben aangestuurd op een reeks benoemingen binnen een beperkte kring zowel op eilandelijk als op landsniveau.

Met name stellen wij hier medeverantwoordelijk die katholieken, die gemeend hebben het zich om welke redenen dan ook te kunnen veroorloven met deze groep samen te werken.

Het resultaat zien ze voor zich: géén katholieken onder de gezaghebbers: de leidende figuren in magistratuur en ambtelijke kringen in grote meerderheid niet-katholiek.

Dit kan niet afgedaan worden met de opmerking, dat het Antilliaanse volk zo breed van opvatting is dat het over godsdienstige bezwaren in de samenleving gemakkelijk heenstapt.

Ons volk is vredelievend in dit opzicht en dat is een grote winst, die de geschiedenis van onze eilanden aangebracht heeft.

Degenen, die echter — we laten nu in het midden of dit werkelijk uit geloofsovertuiging voortkwam — de godsdienstige kleur van het Antilliaanse volk moedwillig genegeerd hebben, dragen de verantwoordelijkheid dat deze typische geaardheid van ons volk verdwijnt. En de katholieke „meeloners" kunnen zich daaraan nog minder onttrekken.

Het spijt ons hartgrondig, bij deze benoeming geen ander geluid te kunnen laten horen. Het Antilliaanse volk wordt onrecht aangedaan.

Spreek ik met de Amigoe?

„Ik vernam dat bij de SHELL Curaçao naast de buitenlanders ook Antillianen met vervroegd pensioen naar huis gestuurd worden", aldus een abonnee. „Ik kan me niet voorstellen wat daarvan de reden is." Bij informaties ter bestemder plaatse werd ons meegedeeld dat het ontslag van een Antilliaanse werknemer met vervroegd pensioen tot de uitzonderingen behoort. In verband met de algehele reorganisatie van het bedrijf, welke ten doel heeft de SHELL Curacao te beperken tot een aardolie-raffinerend bedrijf, worden verschillende werknemers met vervroegd pensioen ontslagen aangezien zij overtallig zijn. Hierbij gaat men van het standpunt uit, dat dit op de laatste plaats het geval moet zijn voor Antillianen. Maar het is nu eenmaal zo, dat verschillende werkzaamheden kunnen verricht worden door bedrijven in „de stad zelf".

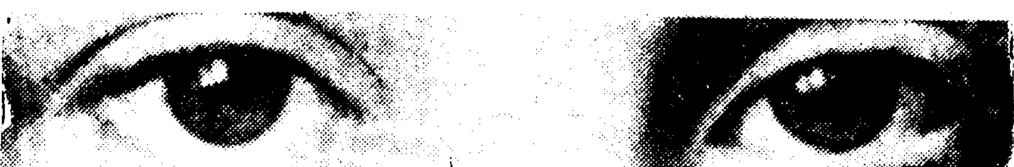
* * *

„Dezer dagen", aldus een andere abonnee „hebben de kranten volgestaan over het kort geding van Rosario tegen de waarnemend gezaghebber van Curacao. Rosario eiste een dwangsom. Ook in andere gevallen worden dwangsommen ge-

(Vervolg van pagina 3.)

KORT GEDING MAANDAG a.s.

Maandag as., om negen uur, zal voor de rechter in eerste instantie het verzet worden behandeld dat door de heer De Haseth is aangetekend tegen het verstekvonnis in het kort geding Rosario—De Haseth.



De Russische maanfoto heeft unaniem enthousiasme in de wetenschappelijke wereld losgeslagen. Westerse geleerden hebben bijna eensgezind de Russen geprezen en gelukgewenst met hun technische prestatie. kranten in de gehele wereld hebben de foto van het onbekende maangedeelte op de voorpagina afgedrukt. Weloverwogen het nieuws doserend en daarmee de grootste propagandawinst oogstend heeft het officiële Russische persbureau Tass nog een aantal nieuwe bijzonderheden bekend gemaakt over de constructie en uitrusting van Loenik III, en over de conclusies, die Russische geleerden uit de foto's hebben getrokken. Een ervan is, dat de achterzijde van de maan niet grotendeels uit vlakten maar uit bergketens bestaat, maar in elk geval minder markante punten dan de voorzijde telt en zeker veel minder kraters.

Deze conclusie wordt niet direct door de westerse geleerden onderschreven. Bij alle enthousiasme en lof verloren zij hun wetenschappelijke nuchterheid niet. De foto bleek beter dan verwacht werd, maar niettemin minder volmaakt dan de opnamen, die met behulp van sterke telescopen vanaf de aarde van de voorkant zijn gemaakt. Derhalve, zo betogen zij, geeft de Loenik-opname te weinig details om al direct te kunnen concluderen, dat de rugzijde van de maan principieel en opzienbarend anders is dan de voorzijde. Bovendien was het op het ogenblik dat de camera's in werking kwamen volle maan zodat vele details, die anders door schaduwwerking zichtbaar zouden zijn geworden, nu verdoezeld werden door „overbelichting".

Dit verschil in wetenschappelijke uitleg, zo beklemtonen de Amerikaanse, Franse en Britse geleerden, doet echter niets af aan de belangrijkheid van de Russische prestatie. Wat de namen betreft, die de Russen aan de waargenomen zeeën, kraters en bergketens hebben gegeven zijn de westerse deskundigen het erover eens, dat deze namen behouden dienen te blijven. De Russen hebben het recht hun ontdekkingen te dopen, het internationale astronomische congres dat binnenkort in Amerika vergadert zal weinig anders kunnen doen dan de namen officieel te bevestigen, zo menen zij.

Enkele Britse reacties: prof. Lovell, directeur van 's werelds grootste radiotelescoop: „Ik ben verstomd over de kwaliteit van de foto." Hij voorspelde, dat het slechts een kwestie van weken zou zijn, voordat de Russen instrumenten op de maan zullen weten te plaatsen. Dr Patrick Moore: „Geen lof kan te groot zijn voor deze prachtige Sovjet-prestatie." Garland, vice-voorzitter van de Britse

(Vervolg naar pag 5)

Bekroonde foto

Met de foto „Vader en Zoon", als te doen gebruikelijk afgedrukt in het hart van onze foto-pagina, heeft mevrouw Hasselaar - de Rijk het „tientje van de week" gewonnen. Mevrouw Hasselaar woont in Oranjestad op Aruba, Beatrixstraat 46.

Ook de komende week worden weer heel wat foto's van amateurs verwacht.

Het adres is bekend: Amigoe di Curaçao, Fotoprijsvraag, Postbus 577 te Willemstad, Curaçao.

Gezaghebber Aruba

Bij Koninklijk Besluit van 31 oktober 1959 No. 1 is de heer F. J. C. Beaujon, minister van verkeer en vervoer, benoemd tot Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba. De heer Beaujon werd hedenmorgen beëdigd door zijne excellentie de Gouverneur, Drs. A. B. Speckenbrink.

MEXICO

STORMRAMP EIST 800 DODEN

Volgens persberichten uit Mexico zijn in het dorp Minatitlan in de staat Colima 800 mensen omgekomen bij de stormramp. Een groot aantal van hen zou door schorpioenen zijn gedood.

Volgens onofficiële berichten bedraagt het totale aantal doden in het rampgebied meer dan duizend. In de haven van Manzanillo alleen moeten al 300 mensen de dood hebben gevonden.

Aantal Thors verminderd

Het Amerikaanse ministerie van defensie heeft bekend gemaakt, dat het aantal voor Europese bases bestemde Thorsquadrons van vijf tot vier is beperkt. De Thor is een ballistisch projectiel met een middelgrote reikwijdte.

Cuba - Verenigde Staten

Zal ENGELAND bemiddelen?

De kwestie van een eventuele bemiddeling van Groot-Britannië in de onenigheid tussen Cuba en de Verenigde Staten, is niet van actueel belang aldus heeft men in Engelse regeringskringen meegedeeld. De mogelijkheid dat Engeland zijn goede diensten zou aanbieden om de betrekkingen tussen Cuba en de Verenigde Staten te normaliseren, was door het onafhankelijke Londense dagblad „The Times" te berde gebracht. Het blad schreef, dat Engeland de rol zou kunnen spelen van „derde partij" met het oog op de hangende besprekingen met Cuba over de levering van militaire vliegtuigen. Van gezaghebbende Londense zijde wordt vernomen, dat aan de Engelse regering generlei voorstel in deze geest is voorgelegd. Er is voorts geen enkele reden om te vermoeden, dat Engeland zich tot het vervullen van een dergelijke rol geroepen zou voelen.

Wat betreft de levering van zeventien moderne straaljagers in ruil voor de vliegtuigen, die Engeland aan Batatista verkocht heeft, deelde een woordvoerder van het Foreign Office mede, dat nog steeds geen beslissing is genomen. Het is echter bekend, dat de Engelse regering een ruimere termijn gevraagd heeft om zich over deze zaak nader te beraden. Deze termijn is nu bijna verstreken en men verwacht, dat de Engelse regering opnieuw een beslissing zal opschorten met het oog op de reactie, die het leveren van wapens aan de landen in het Caraibisch gebied in de Verenigde Staten zal oproepen.

De Franse spoorwegen hebben in de restauratie van de belangrijkste express-treinen een nieuwe manier ingevoerd om de koude lunch op te dienen.

De vervelende lange tafels tussen de banken zijn verdwenen en hiervoor hebben de spoorwegen een plasticplate ingevoerd, waarin een hors d'oeuvre, twee broodjes, een beker melk en een appel een plaatsje hebben gevonden. Het geheel wordt via een servet op de knie gezet.

STAALSTAKING

Vakbond tegen werkhervatting

De Amerikaanse Vakbond van Metaalarbeiders heeft het Hooggerechtshof verzocht het vonnis te vernietigen waarin de 500.000 stakende staalarbeiders wordt gelast maandag tenminste voor een tijd van tachtig dagen weer aan het werk te gaan.

De wet van Taft en Hartley die door de lagere rechter is toegepast, eist dat voor deze maatregel de staking een gevaar is voor het welzijn en de veiligheid van het land. Volgens de vakbond houdt de staking, die vrijdag al 108 dagen duurde, zulk een gevaar echter niet in.

De Amerikaanse regering heeft het Hooggerechtshof later verzocht het verzoek van de vakbond af te wijzen

Het hoofd van het Amerikaanse ministerie van justitie, Rogers, heeft erbij het hof op aangedrongen de zaak spoedig te behandelen omdat er zo spoedig mogelijk een einde aan de nationale noodtoestand moet komen.

Onderhandelingen over beeindiging van de staking hebben gisteren geen resultaat opgeleverd. De besprekingen worden vandaag voortgezet. Het hooggerechtshof heeft het verzoek van de vakbond ingewilligd om de geldigheid van het vonnis, waarbij op grond van de wet van Taft en Hartley de stakers gelast werd het werk te hervatten te onderzoeken. De mondelinge behandeling van dit onderzoek begint dinsdagochtend.

U „kijkt" naar de Curom

Nee, erg moeilijk was deze luisterwedstrijd van de Curom in samenwerking met de „Amigoe" zeker niet. Dat werd trouwens ook wel bewezen door het grote aantal juiste oplossingen: 347. De Curom-pianist Wil Epker vroeg de volgende bijzonderheden:

Chopin,
Uber den Wellen,
Rats, kuch en bonen,
Operette,
Mozart.

Na de loting werden aan de navolgende Amigoe-lezers Curom-luisteraars prijzen toegekend:

1. **Th. J. Meiland**, Wecoewaweg 21, Willemstad (een platenbon van vijftien gulden);
2. **G. J. M. van der Wouw**, Gouv. v. Lansbergeweg 13 (een platenbon van tien gulden);
3. **Mevrouw J. Wijffels—Valk**, Cumaná 4, Aruba (een platenbon van vijf gulden).
4. **F. Beijderwellen**, p.a. Openbare Werken, Aruba (idem).
5. **Mevrouw N. Smit—Kleijn**, Willem de Zwijgerlaan 12, Rio Canario (idem).

De prijzen zullen per post worden toegezonden. De Curom vroeg ons nog de hartelijke dank over te brengen aan alle inzendsters en inzenders, van wie er velen hun oplossing vergezeld deden gaan van prettige opmerkingen over de programma's.

Allerheiligen Allerzielen

De twee eerste dagen van november zijn typisch katholieke „heiligendagen". Sommigen schijnen de dag van Allerheiligen op een min of meer populaire wijze op te vatten als een dag „ter finale kwijting" van onze aan Gods heiligen verschuldigde eerbied en hulde. Iets dergelijks is dan misschien ook de achtergrond van de devotie op Allerzielen. Daarom wordt wellicht op die dag de vrome aandacht van de gelovigen nogal eens gevraagd voor de „meest verlaten zielen in het vagevuur", die door de vergetelheid, waarin zij voor de strijdende Kerk zijn teruggevallen, te zeer onze hulp ontberen.

Wij geloven, dat men deze dagen méér zal moeten zien in het licht van het dogma van de Gemeenschap der Heiligen.

1 November is derhalve niet de dag ter ere van de gezaligden, die om welke reden dan ook tekort gedaan zouden zijn (gezien van onze kant) in de „eer der altaren". Waarom zou de liturgie anders in haar viering van deze dag ook de Moeder Gods en bv. de Apostelen betrekken?

Het is de gemeenschap, het samenhoren zelf, dat door de Kerk op deze dag gevierd, d.w.z. uitdrukkelijk in geloof beleefd wordt. Het „reikhalzend" opzien naar de zegevierende Kerk inspireert tot dankbaarheid tegenover God, die ook ons geroepen heeft.

De gedachte aan onze broeders en zusters, wier opgang naar de voleinding door eigen schuld en tekorten geremd wordt, inspireert ons tot een schuldbewuste belijdenis van „onze" menselijke onmacht.

Eigenlijk pas vanuit deze Gemeenschapsgedachte dient de meer persoonlijk getinte vrome aandacht voor deze of gene op te bloeien. Dit is ook de ideale harmonie tussen liturgische en meer particuliere devotie.

BEGROTING: Geen POLITIEK STUK

(Vervolg van pagina 1.)

wicht tussen begroting en te verwachten welvaartspeil, gepaard aan de financiering van de economische ontplooiing.

Minder inkomsten

De cijfers waarover het bestuur thans beschikt, wijzen uit dat sinds 1959 ongeveer 2000 man personeel bij de oliemaatschappij zijn afgevoerd. Dit proces zal zich naar verwachting in 1960 nog voortzetten.

Het betrekkelijk grote aantal buitenlandse werkkrachten maakte het aanvankelijk mogelijk een dragelijke werkgelegenheidssituatie te handhaven, indien zij geleidelijk aan door Antilliaanse werkkrachten zouden kunnen worden vervangen. De internationale olie-situatie heeft echter het reorganisatie-proces een snelheid opgedrongen, die de werkgelegenheid drastisch beperkt terwijl als gevolg daarvan de noodzaak van een veel snellere economische ontplooiing zich aandient. Hierdoor zijn derhalve meer financiële middelen vereist. **Maar de liquidatie van de beleggingsmaatschappijen maken het waarschijnlijk dat het jaarlijkse inkomen van de Antillen met ƒ 5.000.000 zal verminderd worden, waarvan, bij de huidige verdeling van het belastinggebied, Curaçao ruim ƒ 3.000.000 voor zijn rekening moet nemen.**

Tienjarenplan voor toerisme

De voornaamste taak van de overheid zal moeten zijn te arbeiden aan de economische ontplooiing om werkgelegenheid te bieden aan de sterk toenemende beroepsbevolking. Zelfs bij gunstige voorwaarden zal echter vstiging van nieuwe, de economie stimulerende bedrijven en industrieën toch slechts langzaam op gang komen. Een kortere tijd is nodig voor de toeristen-industrie. Het Bestuurscollege kondigt in dit verband een ontwikkelingsplan aan voor de komende tien jaren.

Uitgroeibasis

In het algemeen kan men zeggen, dat ondanks ondernemersactiviteiten en kapitaalsverschaffing, waarbij de overheid zelf desnoods tijdelijk actief zal moeten zijn, toch bepaalde niet commercieel te exploiteren projecten zullen moeten worden uitgevoerd om juist aan commerciële bedrijven de basis te verschaffen waarop zij kunnen uitgroeien.

De eilandsoverheid zou dan ook moeten beschikken over een Ontwikkelingsfonds en een financieringsbank, die de financiëring in de commerciële sfeer regelt, voorzover deze in de particuliere sector niet of niet voldoende kan worden verkregen. De middelen daartoe zouden zeker gedeeltelijk moeten worden verkregen uit de gewone middelen. Daarnaast kan men denken aan bijdragen en leningen van die organisaties die zich de ontwikkeling van gebieden met een grote behoefte aan economische ontplooiing ten doel stellen.

Ronduit wordt gezegd dat de middelen daartoe thans ten enemale ontbreken. Slechts door een sterke bezuiniging op de overheidsuitgaven en een aanmerkelijke vermeerdering van de belastingsinkomsten zal men in staat zijn een sluitende begrotingsprognose voor langere termijn vast te stellen waarbij aanzienlijke middelen ter beschikking blijven ter rechtstreekse aanwending voor de economische ontplooiing.

Het tekort van 1959

Reeds in 1958 heeft het toenmalige bestuurscollege gewezen op een structureel begrotingstekort. Weliswaar bleken de feitelijke uitkomsten in de laatste jaren achteraf nog wel mee te vallen. Dit is voor velen wellicht aanleiding geworden tot een ongemotiveerd optimisme, dat b.v. zou kunnen blijken uit het feit, dat de begroting van 1958 werd goedgekeurd ondanks een aanmerkelijk tekort zonder dat middelen ter dekking daarvan werden aangewezen. De begroting van 1959 toonde echter reeds onomstotelijk aan, dat een verhoging van de inkomsten niet meer te vermijden was.

Aanzienlijk tekort

Voor 1959 zal er rekening mee moeten worden gehouden dat de suppletoire begroting tot een aanzienlijk tekort zal leiden. Men wijst op een te verwachten absolute verhoging van de uitgaven van ongeveer een half miljoen, terwijl de verlaging der inkomsten geschat wordt op bijna anderhalf miljoen. Neemt men daarbij dan nog de waarschijnlijke verhoging van de kapitaalsdienst met ƒ 300.000, — dan zal het definitieve nadelige saldo van het begrotingsjaar 1959 ruim twee miljoen bedragen.

Dekkingsmiddelen

Het is uiteraard uitgesloten dat op de begroting 1960 middelen gevonden zouden kunnen worden om dit tekort te dekken. De snelle wijziging van de ogenblikkelijke economische situatie door de reorganisatie in het olie-ressort maken dit volstrekt onmogelijk. Het bestuurscollege komt derhalve met het voorstel dat vroeger reeds gedaan is om een aantal credieten op de kapitaalsdienst voor projecten, die nog niet uitgevoerd zijn, af te voeren. Het voorstel voorziet aldus een besparing van ruim anderhalf miljoen.

De resterende vier ton van het begrotingstekort 1959 heeft een relatief geringe betekenis. Bovendien leert de praktijk, dat niet alle begrotingsposten ten volle worden besteed. Dit maakt het verantwoord, thans niet verder in het verwachte begrotingstekort te voorzien en eerst de begrotingsrekeningen af te wachten.

Drastische bezuiniging

De invloed van de liquidatiemaatregelen en de drastische bezuinigingen van de Shell Curaçao N.V. worden in de beschouwingen van het Bestuurscollege bij de begroting 1960 „welhaast desastreus" genoemd. En men overdrijft beslist niet: de middelen, komende uit de winstbelasting van de beleggingsmaatschappijen, worden tot nihil gereduceerd; de inperking van het personeel brengt een vermindering van de inkomstenbelasting mee; en secundair worden door de personeelsinkrimping de andere werkgelegenheid en de omzet van de handel nadelig beïnvloed, hetgeen weer leidt tot terugloop van de inkomsten uit de inkomstenbelasting, winstbelasting, invoerrechten en accijnzen.

Daarnaast moet men rekening houden met een niet te vermijden uitgavenaccres van elk jaar, dat voor 1960 t.o.v. 1959 wordt geschat op ten minste een miljoen. **Alles bijeen ziet het bestuurscollege zich voor een begrotingstekort geplaatst van ruim ƒ 4.000.000.**

Gesteld wordt, dat de economische situatie van de Nederlandse Antillen het niet verantwoord maken, begrotingstekorten toe te laten.

Primaire taak

Hoe aantrekkelijk het ook kan zijn, aldus kan men letterlijk in deze beschouwingen lezen, de aktiviteit te richten op de voorziening in noden en wensen die door de bevolking worden gevoeld en geuit, bij de huidige critieke situatie van het budget zal het overheidsbestuur als zijn primaire taak moeten zien een aanpassing op korte termijn van het overheidsbudget aan het gewijzigd welvaartsniveau door versobering alsmede door verhoging der inkomsten.

Beperking der uitgaven

De uitgaven vertonen in de laatste jaren een regelmatige stijging van gemiddeld ƒ 1.300.000 per jaar.

Het bestuurscollege heeft thans met terzijdestelling van alle wenselijkheden zich ingesteld op het primaire algemene belang van beperking der uitgaven.

De stijging der uitgaven voor 1960 t.o.v. die van 1959 zijn, exclusief die voor de Watervoorziening, geraamd op iets meer dan negen ton. Het nadelig saldo van de Watervoorziening, dat op de vorige begroting nog bijna seven ton bedroeg, is weggevallen, sodat er een reële uitgavenstijging is van ƒ 227.000.

Hieraan moet onmiddellijk worden toegevoegd, dat men zich niet mag ontveinzen dat een intensief onderzoek moet worden voortgezet om alsnog mogelijke besparingen en bezuinigingen te vinden, die in de komende jaren een begrotingsevenwicht kunnen continueren.

Spreek ik met de AMIGOE ?

(Vervolg van pagina 1.)

..t in verband met de aantasting ..de goede naam enz. Door dit ..rt processen ga ik me afvragen ..aantasting van eer en de goede ..am hersteld kan worden met geld. ..voor mij geloof dat de goede naam ..betaalbaar is." Wij willen erop ..tsen, dat de heer Rosario een ..angsom geëist heeft om hinder ..de uitoefening van zijn ambt te ..rkomen. Hij wilde zich op deze ..nier veilig stellen. En daartoe ..ijnt de dreiging met een boete ..ende te zijn.

* * *

..nneer ik wil opbellen naar de .." aldus een abonnee, „dan ..komt het me dikwijls dat ik ..onden wordt met iemand die ik .. wilde opbellen. Ik heb daar..rent mijn licht eens opgestoken ..bevoegde instanties en men wilde .. toen duidelijk maken, dat deze ..keerde verbinding de schuld zou .. van de Centrale van de Isla." .. wij hebben toen ons licht maar .. opgestoken, waarbij bleek dat .. moeilijk van schuld kan spre.. Men wees ons er op dat de ..ganisatie van het bedrijf er de ..aak van is dat de telefoonnum.. in de telefoongids van de ..LL niet meer kloppen. Reeds .. men een concept klaar van de ..we gids, maar aangezien de re..nisatie van het bedrijf nog niet ..old is wil men nog even wach..met een nieuwe uitgave, omdat ..anders ook weer spoedig ver..rd zou zijn.

* * *

.. alarmerend telefoontje kregen ..gistermiddag te verwerken. Een ..had op zijn weg naar huis een ..werp uit de lucht zien vallen. .. wenteide om zijn as en viel ..ndend neer", aldus de abonnee. ..gedachte aan een vliegtuigonge..lag voor de hand. Als gevolg .. dit telefoontje belden wij uiter..terstond diverse instanties op. ..lotte bleek de Marine ons de ..ossing te kunnen geven: Er was ..ening met lichtkogels. We kun.. U verzekeren dat het spannende ..uiten waren.

* * *

..er aanpassing gesproken", aldus .. abonnee, „Wat zegt U van het ..dat onze lieve jeugd op het ..herfstvacantie viert. Had ..[illegible]-vacantie .. basta, maar wie spreekt er .. in ons land met zijn eeuwige .. over herfst en lente?" Inder.. zou een beetje meer fantasie ..zijn plaats zijn geweest. Maar ..tie is vacantie, nietwaar abon..

* * *

..ben een beetje bang, dat de aan..ring van de hoofdredacteur op ..valreep, om de Amigoe fijntjes ..houden, niet helemaal helpt", ai.. een abonnee. „Uw Radio- en ..visie-rubriek werd gisteren op..eurd door een foto van de Sjah .. Perzië. Mij lijkt het niet zo ..evoeld, hiertoe een portret te ..uiken van een regerend vorst." .. radio- en televisie-redakteur ..keerde ons, dat hij niet inziet, ..rom een regerend vorst niet „in .. wereldnieuws" zou kunnen staan. ..abonnee zal wel begrepen hebben, .. de foto's steeds betrekking heb.. op een programmapunt uit de ..ek. Dit blijkt ten overvloede uit .. onderschriften. Wellicht bedoelt ..bonnee, dat het niet „fijn" was .. de aankondiging van de aan..de verloving van de over de ..le wereld bekende Sjah te be..uwen als aanleiding om van zijn .. gebruik te maken. Ja, dit is ..urlijk een opvatting, die wij .. respecteren maar waarover ..licht toch verschil van mening ..bestaan.

* * *

..n Amerikaanse toerist", aldus .. abonnee, „maakte me er dezer ..en opmerkzaam op hoe onver..de afdeling van het Antil..se toeristenbureau op de Plaza ..er uitziet. Zo mogen de appar..nten wel eens een verfje heb.. De gordijnen hangen er slordig .. Het geheel maakt een onver..ge indruk. Dit is mij ook al .. opgevallen. Ik vraag me af, of .. beste reclame is voor het aan..en van het toerisme", aldus de ..nee.

.. Wegens plaatsgebrek moest gis..teren en vandaag een ingezonden ..uk betreffende de reeds enkele ..malen ter sprake gebrachte raads..vergaderingen van de „Amigoe" blijven ..liggen. We komen daar maandag as. ..op terug.

..Tevens zal dan nog aandacht be..steed worden aan een klein bom..bardement van telefoontjes van ..de zijde van enkele bestuursleden ..ener politieke partij, die meenden, ..dat er in de „Amigoe" aperte on..waarheden over de naam van hun ..partij verschenen zijn en derhalve ..die eis kenbaar maakten, dat wij ..een rectificatie zouden overgaan. ..Ook daarop zullen wij in onze ..editie van maandag terugkomen.

Welk merk ?

De auto, die bovenaan op de fotopagina is afgedrukt, is de nieuwe

....

Naam: ....

Adres: ....

Plaats: ....

Vóór zaterdag 7 november opzenden aan N.V. Palacios, Salinja, Willemstad.

De uitgeloofde prijs, een door Palacios N.V. beschikbaar gestelde luxe speelgoedauto, is te zien in de showroom van deze firma op Saliña.

voor vandaag en morgen

Bioscopen

DIT WEEK-END

Cinelandia, Roxy, West-End, zie advertentie elders in dit dagblad.

Caribe, 8.00 uur:
Zat. 6.00: „Star, of Texas" en om 8.00: „Up periscope".
Zon. 6.00: „Laralle trail" en om 8.00: „Champ on blood island".

Royal 8.00 uur:
„Curce of the faceless man".
Zon. „The golden idol" en om 8.00: „Ambush off cimaron pass".

Theater Suffisant 20.00 uur:
„Intent to kill".
Zon. 18.30: „Tarzan magic Fountain" en om 20.00: „Dangerous exile".

MAANDAG

Cinelandia, 7.00 en 9.00 uur:
„El enamorado" geheel in het spaans.
Roxy 7.00 en 9.00 uur:
„Razende Roland" in het italiaans met hollandse tekst.
West-End 7.00 en 9.00:
„De schuld van een moeder".
Caribe 8.00 uur:
„Tamango".
Royal 8.00 uur:
„A top of the fifth woman".
„Camous" (Pt. met Spaanse onderschriften) toegankelijk voor iedereen.
Theater Suffisant 20.00 uur.

Allerlei

DIT WEEK-END

Wachtdienst gasoline stations:
Lunapark — Cardoze
Cas Coraweg — Servicenter
Berg Altena — Bakhuis
Rio Canario — Winkel en Zonen
Hato — A. N. de Castro
Cas Chiquito — v.d. Mark
Mundo Nobo — Scheldelaar

Centro Social Catolico.
Zaterdag 31 october 1959 om 9 p.m.
Dansavond met „Lluvia Musical"
Beperkte introductie toegestaan.

Cine-Truck:
Zat. 31: Voorstelling op San Willibrordus.

Afgifte begravenisverloven
31 okt. — 1 nov.:
A. H. de Windt, P. L. Jansenstraat 43, Tel. 12256.

Medische dienst:
In het Stadsdistrikt: Dr. J. E. Loe, Plantersrust 7, Tel. No. 23243.
In het 2de distrikt: Dr. J. R. Chan Jon Chu, Klein Kwartier 196, Tel No. 35046.
In het 3de distrikt: Dr. J. H. Brahma Tewari, Gezondheidscentrum Barber, Tel. No. 24200.

Botica's:
Otrabanda: Botica Brion, Brionplein (O) tel 23222.
Punda: Botica Juliana, Julianaplein 6 tel. 12400.

Voetbal 16.00 uur:
SUBT (I) — Riverside (I) - Stadion.

Baseball
10.00: Nutricia - Suffisant boys (Stadion).
15.00: Antillianos - Sithoc (Suffisant terrein).

MAANDAG

Cine-Truck:
Voorstelling op San Nicolaas.

Volleyball (Asiento):
19.45: Union fl. de Marie-Zeemacht B
21.00: Sithoc-Chinese club.

EMMASTAD

WACHTDIENST

Shell Curaçao
Telegram Afdeling
Kantoor open 31/10-07.00-18.30 tel. 2307
J. J. Roos 31/10-18.30-2/11-07.00 " 3209
b.g.g. " 2400

MATERIALEN DIENST
W. Batelaan " 4350
b.g.g. tel. 2400

Afdeling Personeel
H. D. Wilsoe, P. L. Jansenstr. 13
Tel. 0-13453 b.g.g. " 2400

Medische Dienst
31/10 (12.30) — 2/11 (07.00) Dr. Gomperts, Tel. 2497, b.g.g. 2409/2289.

Weekendwacht Suffisantdorp
C. H. Mason Tel. 3986

Rederij/Scheepsagentschappen
H. Dania " 3692
E. van der Werf " 3101

Theater Asiento
Zat. 31 okt: „The high cost of loving".
Zon. 1 nov: „Der graf von Luxemburg"

Verenigde Protestantse Gemeente
Kerkdiensten zondag 1 november.
Emmakerk 9.30 Ds Meerburg
7.30 Ds Stoof.
Fortkerk 9.00 ds Stoof
7.00 Ds Meerburg.
Suffisant 9.00 Ds Mietes.
In [illegible] Fortkerk "Crèche tijdens de ochtenddienst.

Gereformeerde Kerk te Mundo Nobo
Laufferstraat 14 — Zondag 1 november:
09.30 uur: Ds. F. D. Kraan (Jeugddienst).
19.00 uur: Ds. J. Wilschut.
Crèche tijdens de ochtenddienst.

„Radulphus-dag" feestelijk gevierd

De verjaardag van frater Radulphus, die enige tijd geleden naar Nederland vertrok, is vrijdag niet ongemerkt voorbij gegaan voor de leerlingen van het Radulphus College. In de morgenuren vierden de jongere leerlingen hun feest, in de avonduren waren de leerlingen van de hogere klassen aan de beurt.

Santa Cruz was het eindpunt voor de leerlingen van de eerste, tweede en derde klassen. Het was voor hen een heerlijke morgen aan de baai, waarbij iedereen naar hartelust van de fraaie zwemgelegenheid gebruik maakte.

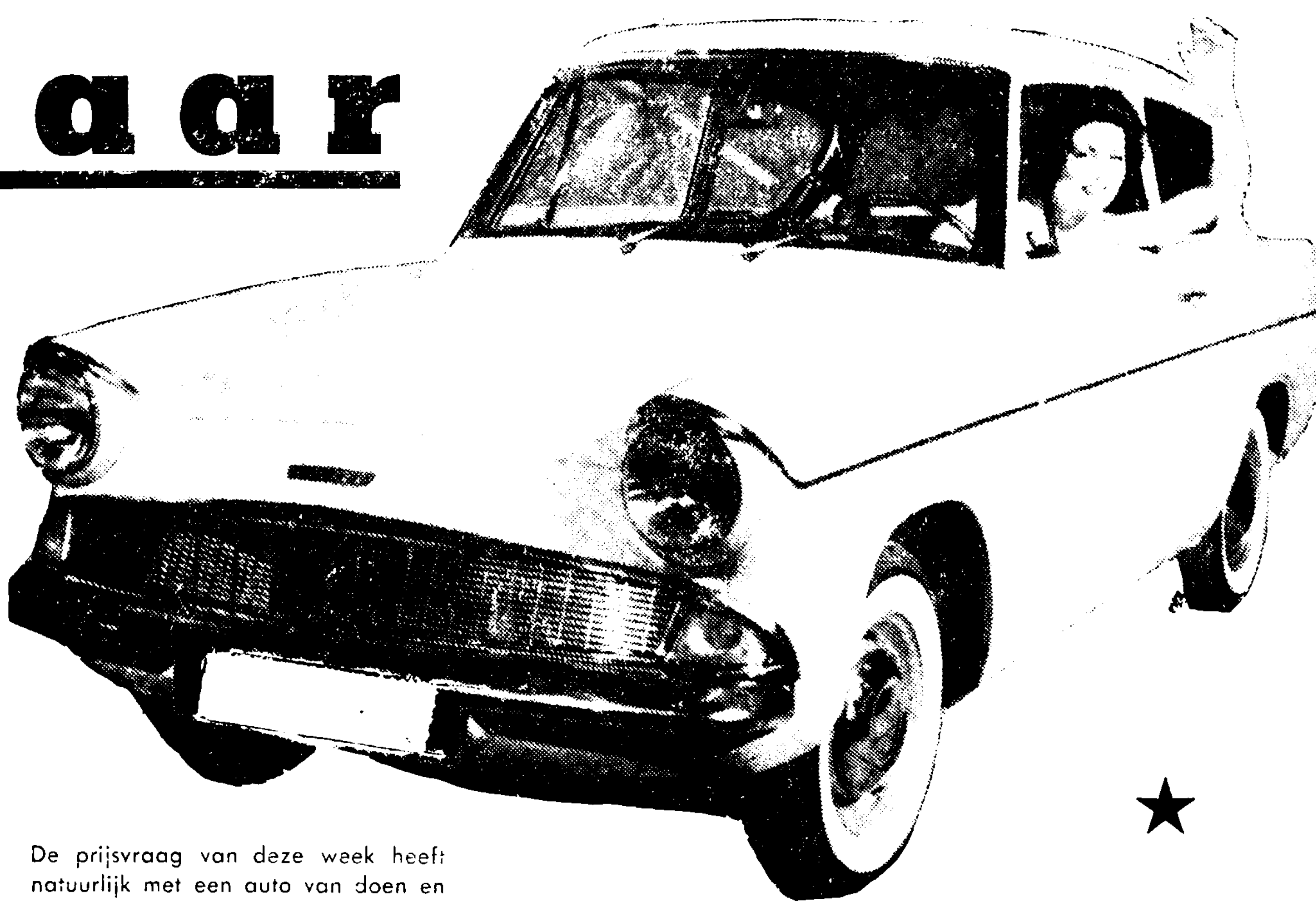
Tegen acht uur in de avond begon voor de leerlingen boven de zestien jaar een romantisch tuinfeest op het Radulphus College. De sfeervolle verlichting, de vrolijke dansmuziek en de charme van de jonge dames, die te gast waren in de mooie tuin, waren niet vreemd aan het succes van deze onvergetelijke avond. Afwisselende muziek in Zuidamerikaanse en Noordamerikaanse stijl werd ten gehore gebracht door niet minder dan drie orkesten, die bij wijze van spreken hun beste beentjes voorgezet hebben. Dat de avond in alle opzichten dan ook geslaagd genoemd kon worden, was mede te danken aan „Los Colegiales", „Pseng en zijn Combo" en last but not least aan het conjunto van de oud-leerlingen van het Radulphus College. De muzikale medewerking was dus volledig „selfmade", aangezien de drie orkesten bestonden uit leerlingen van het befaamde college. Het club-bestuur, dat de viering georganiseerd heeft, bleek zo een goede greep gedaan te hebben.

Onmisbaar



Nu we met een fotoreportage over een automobielbedrijf van de persen komen, kan meteen wel worden vastgesteld, dat deze eerste „auto-pagina" de laatste wel niet zal zijn. Begrijpelijk, want Curaçao wordt niet voor niets wel eens het auto-eiland genoemd. De autohandel in de Antillen is een levendig, zeer gevarieerd en een sterk concurrerend bedrijf, hetgeen bepaald niet verwondert, waar de auto immers bij velen tot een van de belangrijke levensbehoetten behoort.

De start is aan de n.v. Palacios, een familie n.v., waarvan de heer G. H. Palacios — hierboven druk aan het werk — als directeur optreedt.



De prijsvraag van deze week heeft natuurlijk met een auto van doen en wel met bovenstaande wagen. Het gaat om het merk van de auto. Men kan het merk invullen op het formulier, dat elders in onze editie van vandaag is afgedrukt. Het formulier moet dan opgezonden worden aan n.v. Palacios, Salinja, Willemstad. in een gesloten enveloppe, waarbij in de linkerbovenhoek moet worden vermeld: Prijsvraag. Uiterste datum van inzending is aanstaande zaterdag, met de morgenpost.

Winnaar (winnares) van de prijsvraag mag zich de gelukkige bezitter (bezitster) noemen van de luxe speelgoed-auto.

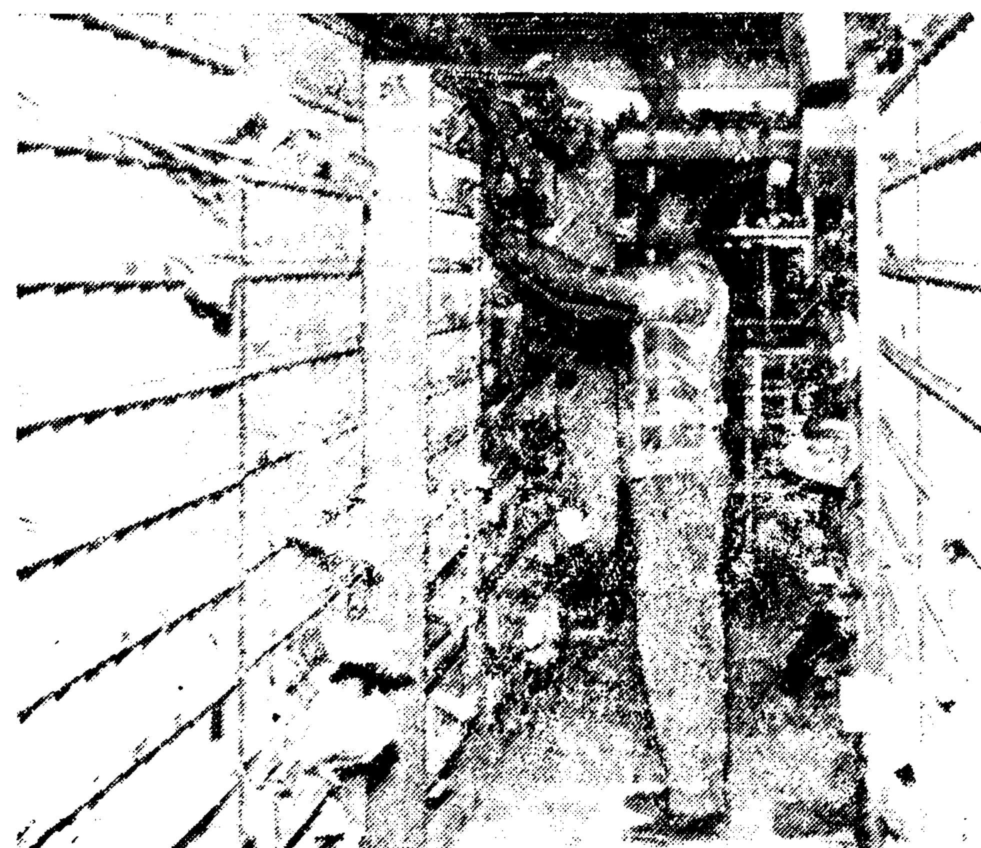
De oplossing is niet moeilijk, wanneer men zich de moeite getroost de krant van vandaag tot en met te lezen. Ergens, in een verborgen hoekje, is een klein bericht over bovenstaande auto opgenomen.



Het „hart en long"-systeem van de auto, alsook de „spijs" — of liever gezegd — de „drank"-verrering behoeven de nodige zorg. Het oog van de vakman moet er eens overheen gaan en zonodig moeten zijn handen letterlijk en figuurlijk ingrijpen.



Het is er steeds een druk komen en gaan van auto's daar op Salinja, doch uiteraard voelt de familie Palacios zich het prettigst, wanneer ze gaan, glimmend en wel, met een trotse eigenaar (eigenaresse) achter het stuur, die de verzekering mag koesteren een goede koop te hebben gedaan.



Welhaast even belangrijk als de automobielen zelf is een welvoorzien magazijn met onderdelen. Ook al mag deze of gene mogelijk een tegengestelde indruk vestigen, over het algemeen geldt toch wel de uitspraak, dat een auto een hele uitgave betekent, die mede moet worden bezien in het licht van de service-mogelijkheden. Het magazijn van Palcacios is in ieder geval welgevuld en er is een speciale man, die in alle hokjes en vakjes de weg weet.

De bekroonde foto

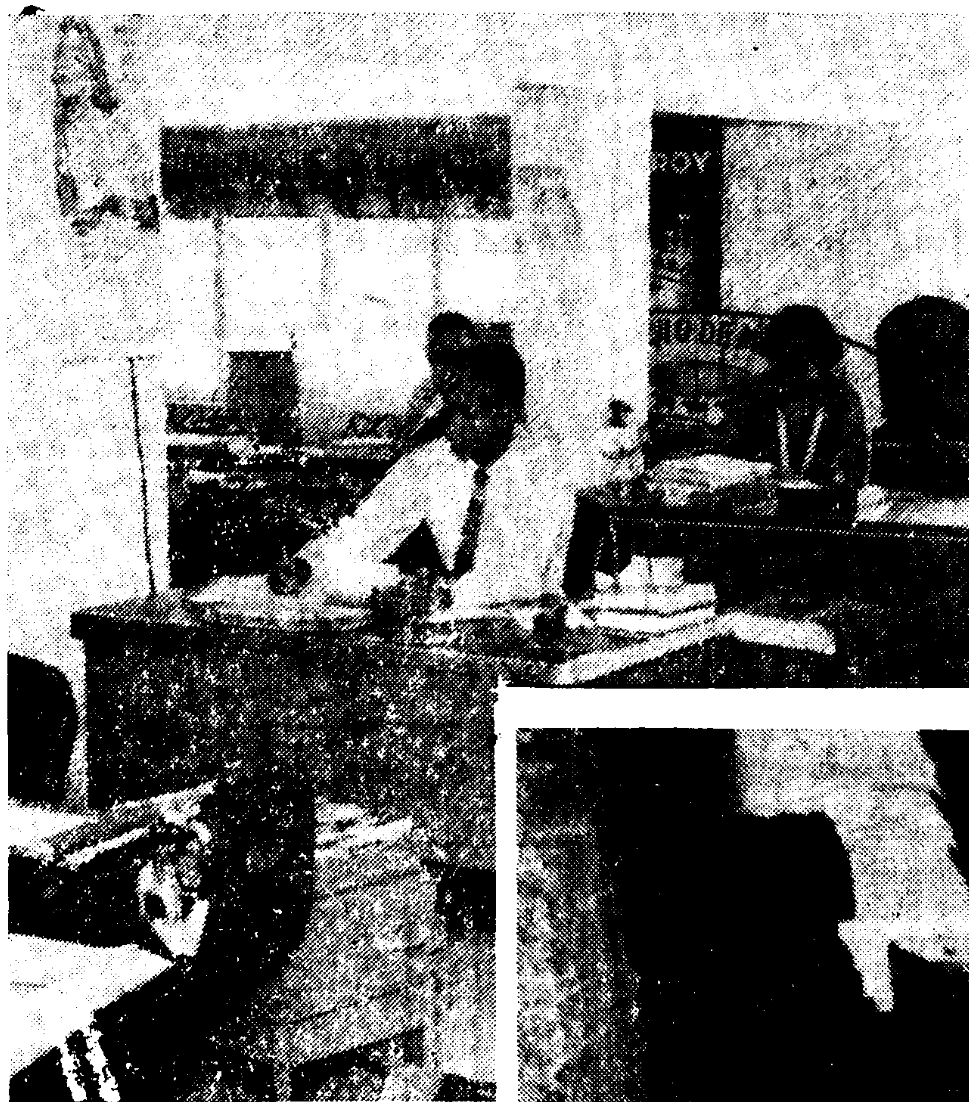


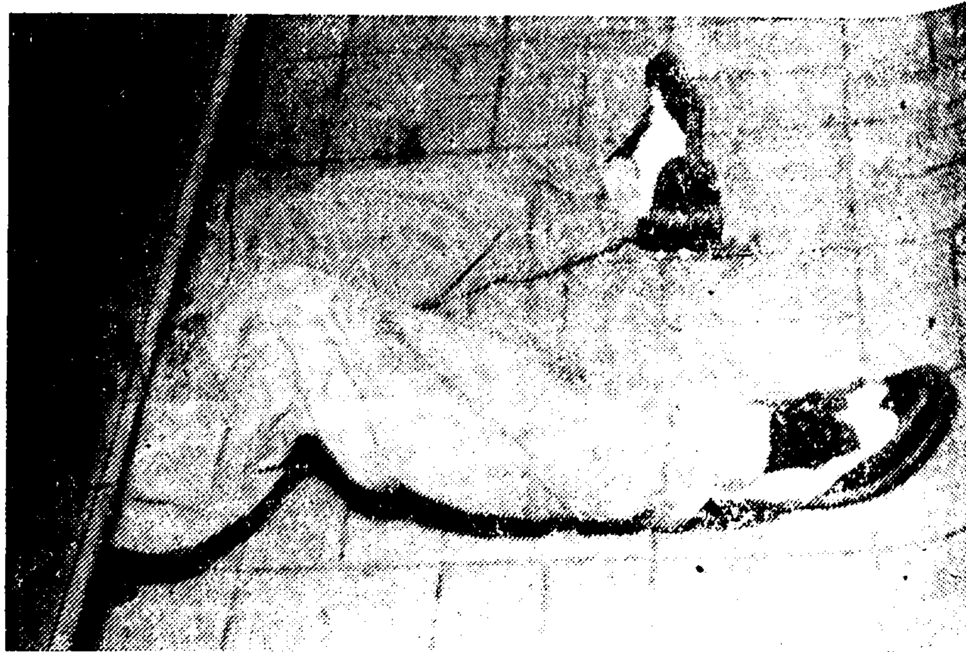


De Zodiac, een Consul en een Zephyr, de visitekaartjes van de Britse Ford. Bovendien is Palacios gespecialiseerd in de Amerikaanse Ford Edsel.



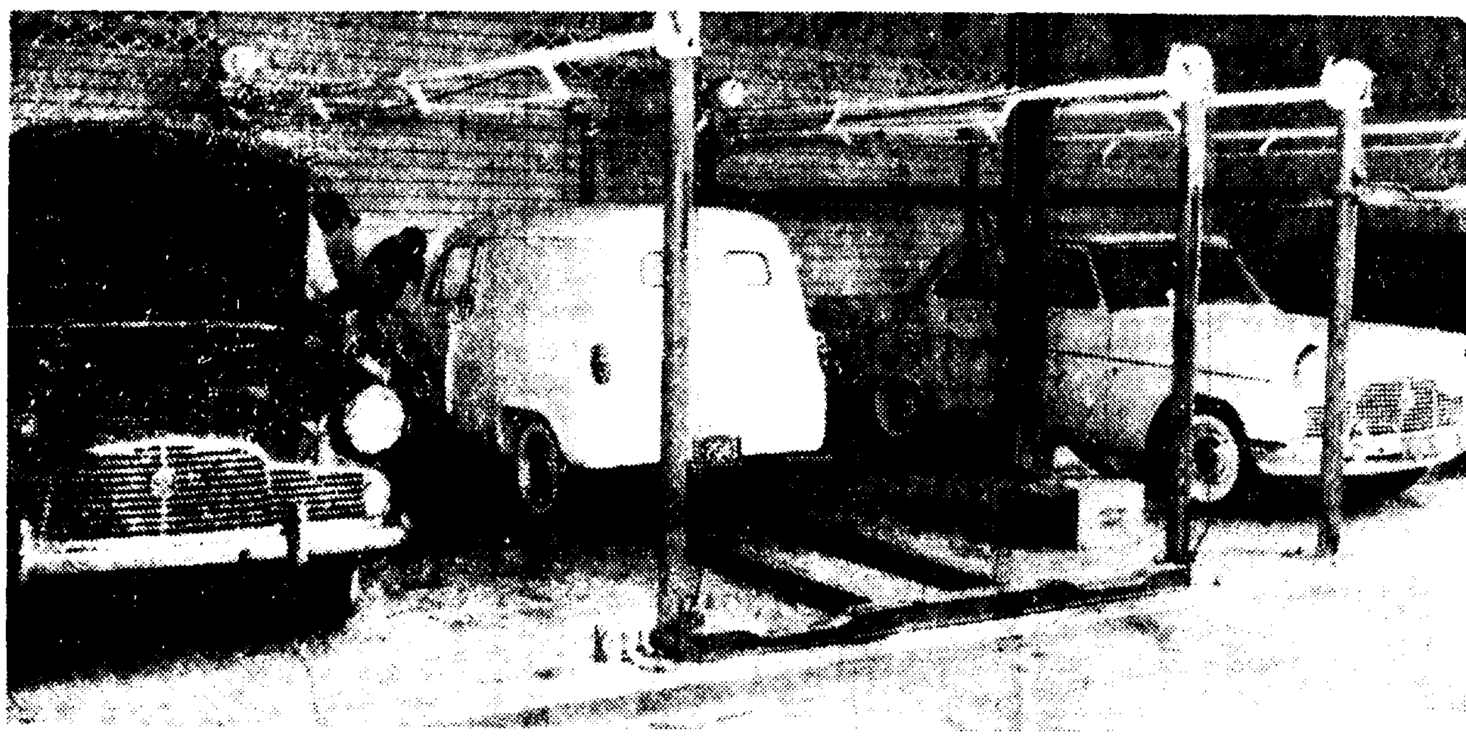
De aankoop van nieuwe wagens, de betaling van de gekochte wagens, de levering van de auto naar — in theorie — welke plaats ter wereld dan ook, behoren tot de werkzaamheden van de administratieve sectie van een automobielhandel. De invoer overzee brengt daarbij nog speciale karweitjes met zich mee.





Dit is een vertrouwd tafreeltje op de Antillen, de man, die onder de wagen het fijne wil weten van een mankement of een waakzaam oog ter controle laat gaan over de besturingsconstructie of de rem-attributen. Het is me eens overkomen, aldus de heer Palacios, dat ik dacht: wat heeft die man toch lang werk. Hij sliep als een koppel ossen!

Er valt nog wel eens een schram of een deuk te betreuren, wondjes, die dank zij de moderne techniek praktisch volkomen te „helen" zijn. Weliswaar vereist dat van de man, die er voor staat, de nodige vakkennis en preciesie. Het is gemakkelijk gezegd: even uitdeuken, even schuren, even spuiten — maar in werkelijkheid gaan er vaak heel wat uurtjes aan „passen en meten" in zitten.



De „controlerend geneesheer" van de auto: het doorsmeerstation, waar alle „spieren" en „vezels" van de wagen en met name de „harteklop" een goede beurt krijgen. Ook de mogelijkheden van zo'n station zijn in de loop der laatste jaren aanzienlijk geperfectioneerd.



Maar onze man sliep niet. Hij was, liggend op een houten karretje op „piano"-wieltjes druk bezig met een reparatie aan de as van een voorwiel. Hij heeft iets weg van een mijnwerker, de man onder de auto, temeer waar men mag aannemen, dat het plekje beslist niet he koelste plaatsje van het eiland is

Foto's Studio De Vries

visie op het wereldgebeuren

(Vervolg van pagina 1.)

erplanetaire vereniging: „Wij kunn de dag tegemoet zien, dat onmande raketten de eerste foto's n de dichtstbijzijnde planeten als nus en Mars zullen maken."

Onder de Amerikanen, die hun ssische collega's lof toezwaaien, s dr Clemence, voorzitter van de erikaanse astronomische vereniig en directeur van het observatoim der marie. Hij noemde de foto's er indrukwekkend". Dr Menzel tronoom van de Harvard universit, zei: „Dit is een hoogst opmerijke wetenschappelijke prestatie." alle westerse geleerden baseerden n commentaar op de enige foto, die Russen hebben vrijgegeven. Ongeijfeld beschikken de Russische geerden over meer opnamen, waarhijnlijk ook over detailplaten, want enik III heeft veertig minuten lang efotografeerd. Voor binnen- en buitland werd echter maar één plaat or publikatie vrijgegeven, tezamen et een foto van Loenik III, zoals hij er voor de lancering uitzag en een reconstructietekening.

Het Russische partijblad „Prawda" bracht nadere details over de techniek van het fotograferen en overbrengen. De opname-apparatuur aan boord bevatte een speciaal foto- en televisie-systeem, dat door Russische geleerden is ontworpen en waarin twee lenzen respectievelijk met een brandpunt van 200 en 500 mm. waren opgenomen. De lenzen werden automatisch op het maanoppervlak gericht, de belichtingstijden automatisch gewijzigd en de opnamen kwamen op een 35 mm. film, die automatisch ontwikkeld werd. De beelden werden later naar de aarde overgebracht volgens hetzelfde systeem dat de grondslag voor tv-overbrenging vormt. Dezelfde radioverbinding waarmee het contact met Loenik III werd onderhouden, werd ook voor het overbrengen van de foto's gebruikt. Om de transmissie van beelden over bijzondere grote afstanden door een radiozender van betrekkelijk geringe capaciteit mogelijk te maken, werd de transmissiesnelheid duizenden malen lager afgesteld dan die in normale beeldzenders. Hierdoor, aldus de „Prawda", konden de maanfoto's worden gezeind over een afstand tot 470.000 kilometer.

„Guatemala" wisselt van bewoners

In de afgelopen week keerden 24 kinderen van Curaçao weer terug naar hun moeder, na een zestal weken genoten te hebben van een verblijf op het vacantieoord Guatemala te Bonaire. Deze week wordt weer een andere groep kinderen van Curaçao op Bonaire verwacht.

New Yorkse Beurs

De handel op de New-Yorkse effectenbeurs was gistermorgen levendig waarbij baissedekkingen en beleggingsaankopen opwogen tegen winstnemingen en verkopen voor belastingdoeleinden. Rond het middaguur wogen koersstijgingen en dalingen tegen elkander op. In de namiddag bleken vooral elektronische fondsen goed gevraagd te zijn. Overigens gaven de noteringen niet veel verandering meer [illegible] matig, het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1206, waarvan hoger 497, lager 481 en onveranderd 228. De aandelenomzet bedroeg 3.500.000, de obligatieomzet dir 5 970 000. De koersen waren gisteren als volgt:

American Tel. and Tel. 78 3/4
Anaconda Copper 62 5/8
Bethlehem Steel 55 5/8
Dupont de Nemours 256 3/4
General Electric 80 3/4
General Motors 53
International Tel. and Tel. 37 1/2
Royal Dutch 42 1/4
Shell Oil 71 1/4
Standard Oil of New Jersey 49 1/8
U. S. Steel 100 3/4
Canadian Pacific 26 1/2
International Nickel 99 1/8
Royal Dutch American Shares 69 bied.
K.L.M. 31 1/2 bieden
Aluminium Company 96 5/8
Dow Jones 646.66.

Radio en Televisie

CUROM

(346,8 meter)

ZATERDAG

15.15- Een kwartiertje muziek uit Centraal-Amerika;
16.30- Hora infantil bao di direccion di Sra. Laura Hart;
18.00- *Noticia na Papiamento* y variedad musical;
18.15- „Taptoeklanken", het programma van en voor de Kon. Marine in de Nederlandse Antillen;
19.00- *Sportnieuws uit Nederland*, samengesteld en gesproken door Dick van Rijn;
19.45- De lichte toets met muziek uit alle landen;
20.15- La Bonanza-halfuur;
20.45- Wil Epker aan de Curom-vleugel;
21.00- Philips Populaire Platen;
21.30- Dansorkesten in Nederland (band opname NRU);
22.00- Zaterdagavond-dansparade;
22.55- Het belangrijkste nieuws van de dag.

ZONDAG

9.02- Uitzending van de dienst uit het gebouw van de Evangelische Broeder Gemeente (ds. Ritveld);
11.00- Licht-klassieke werkjes;
11.30- Katholieke morgenwijding;
13.00- Nieuwsberichten;
17.02- Uitzending in samenwerking met het Portugese consulaat: „A voz de Portugal";
17.45- Voor de protestantse jongeren (ds. Ritveld);
18.00- Noticia na papiamento;
18.10- Vervolg van het Surinaamse hoorspel „Tje a no mie";
19.00- Groeten van Antilliaanse studerenden in Nederland;
19.15- Raul Rosales aan de vleugel;
19.30- Curom's boekenprogramma onder redactie van dr. Hans Hermans;
20.00- Veelbeluisterde melodieën worden gespeeld door het Royal Philharmonic Orchestra;
20.45- Vervolg cursus Openbaar Kunstbezit;
21.00- Uitzending van het hoorspel „Egmond" van „von Goethe" in samenwerking met de NRU en de Sticusa;
21.55- „Zoeklicht op Nederland";
23.55- Het belangrijkste nieuws van de dag.

MAANDAG

7.00- Nieuwsberichten;
8.15- Het orkest van Frank Chacksfield;
10.30- Klassieke muziek: Willem Kempff speelt enkele pianosonates van Beethoven;
11.15- Operaklanken;
11.55- Noticia na papiamento;
12.03- Lunchmuziek door het orkest van Gainsborough;
14.00- Twee ouvertures van Berlioz: „Les Francs Juges" en „Béatrice et Benédict";
15.15- Een kwartier met Mills Brothers;



......dansmuziek......

MAANDAG

18.02- Nieuws;
18.13- Beursoverzicht;
18.16- Melodie en ritme. Cor Steyn, hammondorgel met ritmische begeleiding;
18.30- De West in de afgelopen week;
18.45- Jazz in Nederland;
19.05- De week in Nederland (door Bert Steinkamp);
19.30- Nederlands nieuwsjournaal;
20.25- Beursoverzicht;
20.30- Nieuws;
20.45- Ter overdenking. (Prof. dr. Berkouwer spreekt n.a.v. Hervormingsdag.

RADIO CARACAS TELEVISION

ZATERDAG

17.15- Cortos cinematograficos;
18.00- Ivanhoe;
19.00- El llanero Solitario;
19.30- Desafiando el peligro;
20.00- El observador Creole;
20.15- Vida y destino;
20.30- Rin-tin-tin;
21.00- Impacto;
21.30- Tema con variaciones;
22.00- Grandes peleas de los Estados Unidos.

ZONDAG

8.30- Lo de hoy;
9.00- Matinal en su casa;
10.00- Cortos cinemategraficos;
12.30- Carreras de caballos;
17.50- WYATT EARP;
18.20- Sheena la reina de la selva;
18.50- Disneylandia;
20.00- El observador Creole;
20.15- La ley del revolver;
20:45- Perry Mason;
21.45- Camioneros;
21.51- Cineprograma.

AVROS

(328 meter)

ZATERDAG

16.00- Avros-kinderkoor;
16.50- Uitzending voor en over de Indianen, door Robert Kiban;
17.15- Vijftien minuten met de Shell;
17.45- RVDS-uitzending (Weekendcommentaar);
18.00- Nieuwsberichten;
18.15- „Kent gij Uw land?" Een wekelijks onderzoek naar Uw kennis omtrent Suriname;
19.00- Njoensoe na ini sranan tongo;
19.05- De vijf toptunes van de week;
20.00- Zaterdagavondprogramma van dansmuziek, samengesteld door luisteraars.

RADIO NEDERLAND WERELDOMROEP

16,85, 19.45 en 25,18 meter

ZATERDAG

18.02- Nieuws;
18.13- Beursoverzicht;
18.16- Melodie en ritme. (Cor Steyn, hammondorgel met ritmische begeleiding);
18.30- De West in de afgelopen week;
18.40- Komende transcripties voor de West;
18.45- Jazz in Nederland;
19.05- De week in Nederland. Samenstelling en commentaar: Bert Steinkamp;
19.30- Nederlands nieuwsjournaal, door Gerard de Haan;
19.40- Amusementsprogramma;
20.30- Nieuws;
20.45- Ter overdenking. (Prof. dr. G. C. Berkouwer spreekt naar aanleiding van Hervormingsdag);
21.00- Spaans programma.

ZONDAG

16.30- International „Happy Station" programma van lichte muziek afgewisseld door opgewekt veeltalig commentaar door Edward Startz;
18.32- International en Nederlands nieuws;
18.40- Promenade concert door het Residentie orkest;
19.10- „De Maansteen", een hoorspel in elf delen naar de gelijknamige roman van Wilke Collins;
19.50- Het Metropole orkest;
20.00- R.K.-uitzending. Het hoogfeest van Allerheiligen;
20.15- De sport van het weekende;
20.25- Vrolijke muziek

RADIO NIEUWTJES

Het bestuur van Radio-Nederland Wereldomroep deelt mee, dat tot directeur van de wereldomroep is benoemd drs. L.F. Tijmstra, adjunct-directeur van het internationaal persinstituut te Zurich.

Lieuwe Frans Tijmstra werd geboren in Medan op 22 november 1914. Na het gymnasium in Zwolle doorlopen te hebben, studeerde hij politiek en sociale wetenschappen aan de universiteiten van Gent en Amsterdam. Hij begon zijn journalistieke loopbaan 1933 aan de prov. Overijsselse en Zwolse courant en werkte daarna bij het Bataafse nieuwsblad, A.N.P.- Aneta en de nieuwe Rotterdamse Courant. In 1951 werd hij benoemd tot hoofdredacteur van het Utrechtse nieuwsblad en in 1957 tot adjunct-directeur van het I.P.I. in Zurich.

Bij een botsing tussen een autobus en een vrachtauto bij Beersjeba in het zuiden van Israel zijn negen mensen omgekomen en twintig gewond, aldus is uit Jeruzalem vernomen.

Dezer dagen wordt bij n.v. Palacios de 1960-uitvoering van de Ford Anglia verwacht.

DE ROTS

CURACAO

H. Missen op ZONDAG:

Santa Ana	5.00, 7.00, 8.00 en 9.00 uur	
Pietermaai	5.00, 7.00, 8.00 en 9.00	Tevens avondmis om 19.00
Santa Familia	5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur	
Coromoto	5.00, 7.15, en 8.30	
Wishi	5.00, 6.30, en 8.00	.... Tevens avondmis om 19.00
Santa Maria	5.00, 6.30, en 8.00	.... Tevens avondmis om 19.00
Jan Doret	5.00 en 8.30.....	
Suffisant	5.00, 7.00, en 9.00	.... Tevens avondmis om 19.00
Groot Kwartier ..	5.00, 7.15, en 8.30	
Janwé	5.00 en 8.00.....	.... Tevens avondmis om 19.00
Santa Rosa	5.00, 7.00, 8.00 en 9.00	Tevens avondmis om 19.00
Westpunt	5.00 en 8.30.....	
Soto	5.00 en 8.00.....	.... Tevens avondmis om 17.00
Steenrijk	5.30, 7.30, en 8.30	
Brievengat	6.00 en 8.00.....	.... Tevens avondmis om 18.00
Buena Vista	5.30, en 8.00.....	.... Tevens avondmis om 19.00

„ „ Allerzielen: H.H. Missen om 5.00, 7.00 en 19.00.
„ „ Eerste Vrijdag: H.H. Missen om 6.15 en 19.00.

Preek in de NEDERLANDSE taal:
iedere zondag:

Sta Ana om 9 uur
Pietermaai om 8 en 9 uur
Janwé om 8 uur
Sta Rosa om 9 uur
Jan Doret om 8.30 uur

2de en 4de zondag van iedere maand op Sta. Familia om 9 uur.

N.B.: **CRECHE:** Op Sta Rosa kunt u tijdens de H.H. Missen van 7, 8 en uur uw kleine kinderen bij de Eerw. Zusters in bewaring geven.

H. Missen in de week:

Santa Ana: 8.00, 6.30 en 7.30
Pietermaai: 5.30, 6.00 en 6.30 (zaterdag 7.00 i.p.v. 5.30)
Santa Familia: 6.00, 6.30 en 7.00
Coromoto: 6.30 (op zaterdag om 7.15)
Wishi: 6.15 en 7.00 (woensdag om 7.30)
Sta Maria: 6.00 en 6.30 (zaterdag 7.00; woensdag geen 6.00)
Jan Doret: 6.30 (zaterdag 7.00)
Suffisant: 6.00 (zaterdag 7.00)

Groot Kwartier: 6.00 en 6.30 (woensdag 7.45)
Janwé: 6.30 (zaterdag 7.00)
Santa Rosa: 6.00 en 6.30 (zaterdag 7.00)
Westpunt: 6.00 (zaterdag 6.30)
Steenrijk: 6.00 en 6.30 (zaterdag 7.00)
Soto: 6.30 (zaterdag 7.00).
Brievengat: 6.30
Buena Vista: 6.15.

ARUBA:

H. Missen op ZONDAG:

Playa: 5.00, 6.30, 7.30 en 8.30 .... tevens om 19.00 Avondmis
San Nicolas: 5.00, 6.15, 7.30 en 8.30 .... tevens om 17.00 Avondmis

H. Missen in de week:

Playa: 6.00, 6.30 en 7.00
San Nicolas: 6.00, 6.30 en 7.00
Preek in de NEDERLANDSE taal:
Playa: iedere eerste zondag van de maand in de Avondmis om 19.00
San Nicolas: de eerste zondag van de maand om 8.30.

ZONDAG, 1 november, feestdag van Allerheiligen.

MAANDAG, 2 november, Allerzielendag met volle aflaat voor allen, die een kerk bezoeken en daar bidden 6 maal het Onze Vader en het Weesgegroet met Ere zij de Vader voor intentie van de Paus.

a.s. Vrijdag, eerste Vrijdag van de maand, toegewijd an de verering van het H. Hart van Jezus.

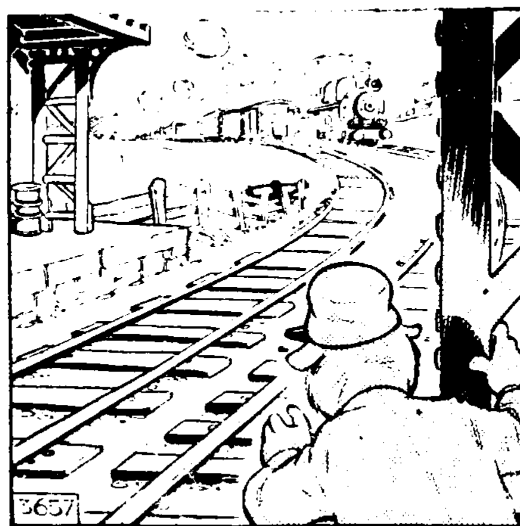
Eric de Noorman — De Ontembare

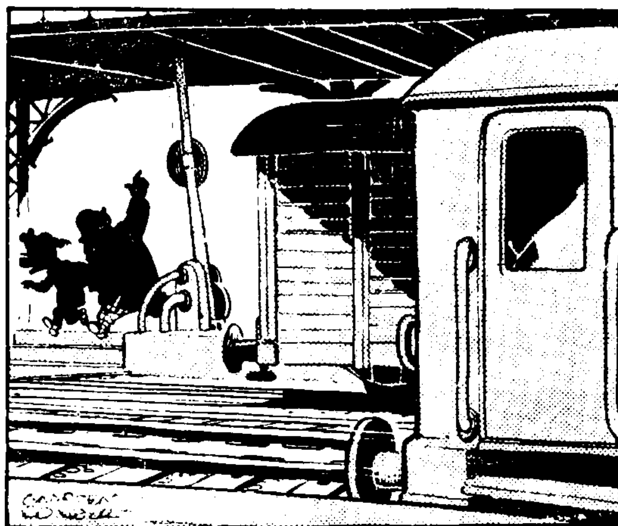




13. — Terwijl Erics boodschappers snel uit het gezicht verdwijnen, keert Ottar vloekend en scheldend naar zijn burcht terug, waar hij onmiddellijk zijn aanvoerders bijeen roept. „Alle strijdbare mannen moeten zich hier verzamelen. Voorzie ze goed van wapens. Het gaat er op los. We zullen die bemoeizuchtige Noorman een geducht lesje geven." En de volgende middag trekt een lange stoet krijgers met Ottar en zijn aanvoerders aan het hoofd over de heirweg zuidwaarts. Alleen Ottar en zijn aanvoerder zijn te paard, zodat de bende slechts langzaam vooruit komt. Zacht dat het al ver over het middaguur is. „Vriend Eric wacht al en het duurt nog wel een paar uur voor we hem met ons bezoek kunnen verrassen. Maar dan zullen wij zijn geduld ook belonen." De wrede lach verdwijnt van zijn gezicht als hij een troep kerels, waaronder enkele ruiters van achter de rotsen ziet opduiken. „Voorwaarts", brult hij. „Dat zal krijgsvolk van de Noorman zijn."

Heer Bommel en de dankputters






3657. — Het is te begrijpen, dat de sneltrein naar Basoembo door alle moeilijkheden een grote vertraging had. Want de kolonel Ruitenslager kon natuurlijk geen toestemming tot doorrijden geven zolang de omgeving niet geheel gezuiverd was. Zo kon het dan ook gebeuren, dat de goederentrein vol olievaten rustig de overkapping binnenpufte, terwijl de expres daar nog steeds stond.

„We boffen, baas!"riep Hieper, uit zijn schuilplaats springend. „Ze hebben zeker pech gehad."

„Goed zo", gromde Super. Hij liet zich behoedzaam achter zijn maat aan op de rails zakken en rondde nu de wagons om op het perron te raken. Zo op het oog was er niemand te zien en daarom liet hij alle voorzichtigeid varen.

„Nu even die machinist opzoeken!" sprak hij opgeruimd. „Het moet al raad lopen wanneer we dat papier niet binnen een kwartiertje hebben!"

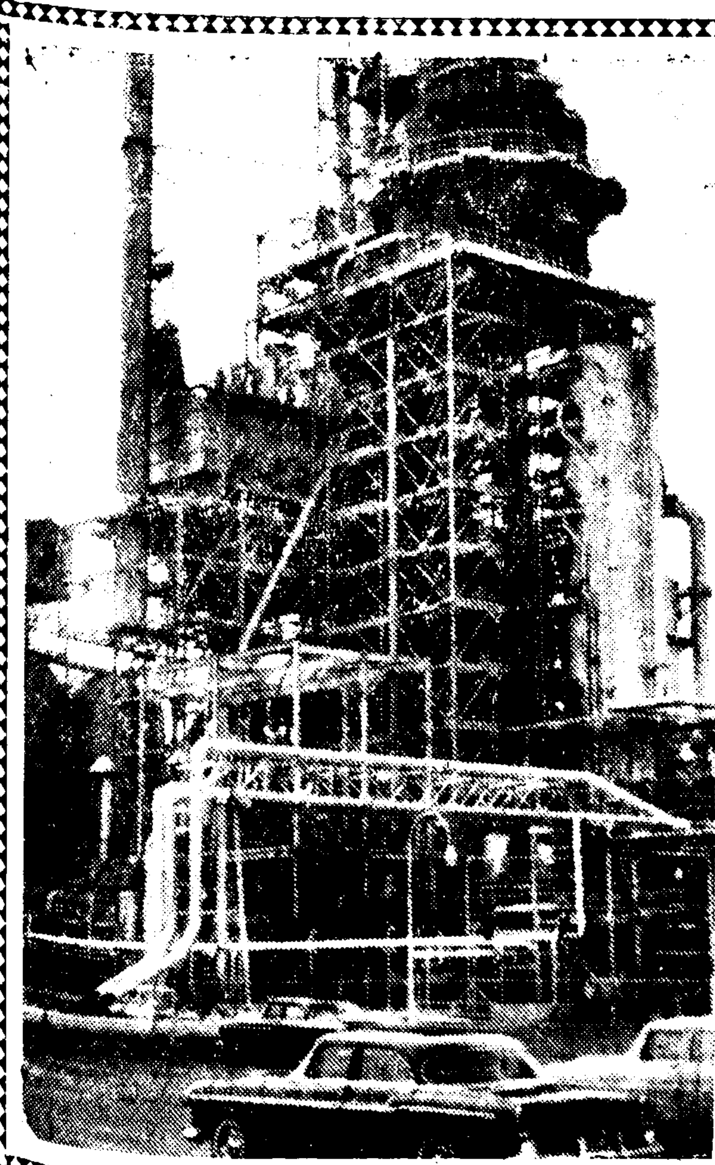
Er klonk een kort bevel en op hetzelfde moment doken er uit alle hoeken en gaten gehelmde figuren te voorschijn, die geweren op de hevig schrikkende zakenlieden richtten.

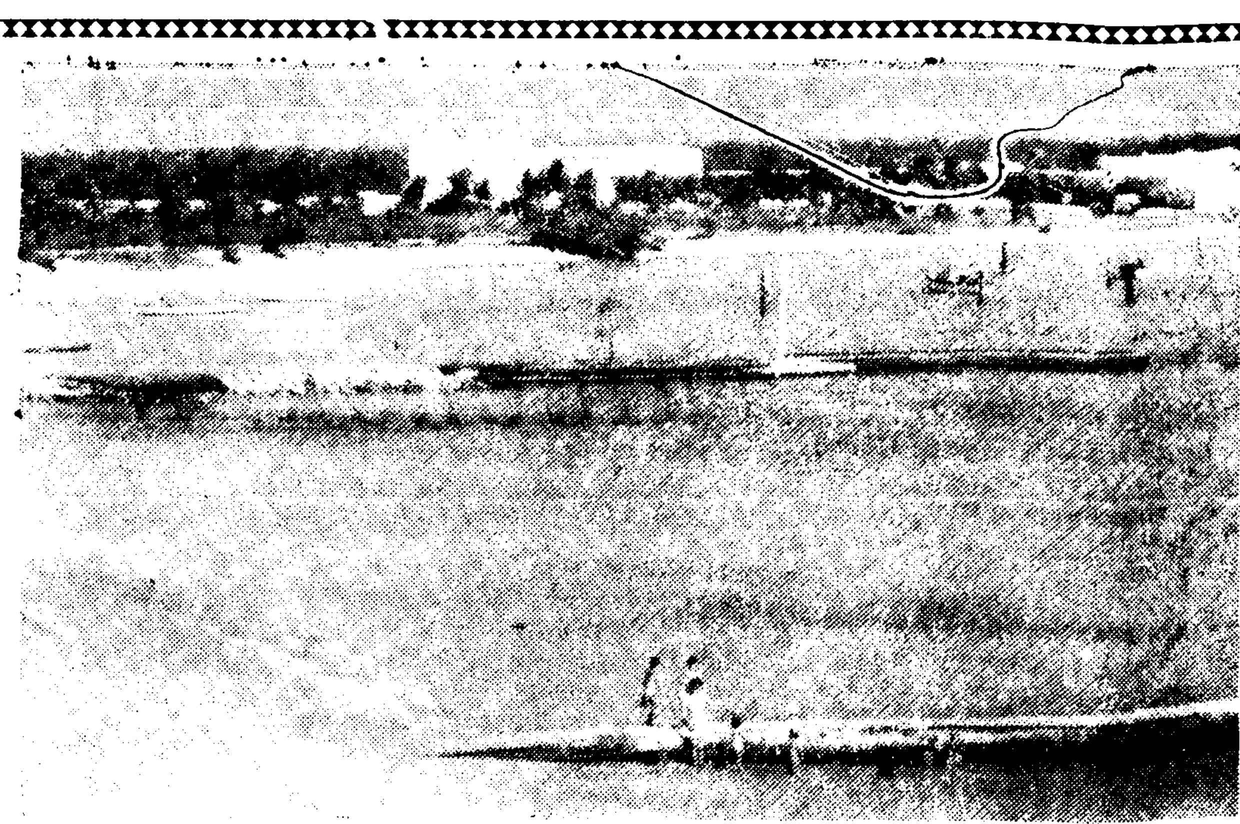
„Halt!" riep een kille stem. „Jullie zijn er bij. Stap op het perron, maar beweeg je niet."

„We hebben niets gedaan!" riep Hieper met piepende stem. „We hebben alleen maar ......"

„Stil!" snauwde Super. „Zeg niets zonder dat onze advocaat er bij is. Dit ziet er link uit."

„Zwijg!" hernam de stem. Over welk papier hadden jullie het? Spreek of er wordt geschoten!"





Ariba ARUBA

De universiteit van Texas te Austin heeft maandag meegedeeld dat geleerden hebben vastgesteld dat vijftig miljoen jaar geleden een meteoriet in het westen van Texas is neergekomen. Op die plaats bevindt zich een massa steenbrokken waarvan men het ontstaan tot dusver niet met zekerheid had kunnen vaststellen.

AGENDA ARUBA

Oranjestad. Kantoor Amigoe Poricellistraat No. 16. Tel.: 1233
Zaterdag 31 okt. en zondag 1 nov. 1959

BIOSCOPEN:

De Veer, 8.30 uur:
„The reluctant debutante" met Rex Harrison en Kay Kendall — 18 jaar.
Zondag 6.00 uur: „Torpedo run" met Glenn Ford en Ernest Borgnini — Alle leeftijden.

Rialto, 8.00 uur:
„Beyond Mombasa" met Cornel Wilde en Donna Reed — Alle leeftijden.
Zondag 5.45 uur: „Sherrif of Cimaron" met Sunset Carson en Linda Sterling — Alle leeftijden.

Principal, 8.00 uur:
Zaterdag: „These thousand hills" met Don Murray en Richard Egan — 18 jaar.
Zondag 8.00 uur: Auntie Mame" met Rosalind Russell — 18 jaar en om 6.00 uur: „El beisbolista fenomeno" met Resortes en Aurora Segura — Alle leeftijden.

Aurora, 7.30 uur:
Zaterdag: „Wind across the everglades" met Burl Ives en Christopher Plummer — 18 jaar.
Zondag 8.00 uur: „Ana Karenina" met Jorge Mistral en Zully Moreno — 18 jaar en om 6.00 uur: „Pechvogels" met Stan Laurel en Oliver Hardy — Alle leeftijden.

Savaneta, 7.30 uur:
Zaterdag: „Rumble on the docks" met James Darren - Laurie Carroll — 18 jaar.
Zondag 8.00 uur: „Some came running" met Frank Sinatra en Shirlay MacLaine — 18 jaar en om 6.30 uur: „Gunsmoke in Tucson" met Mark Stevens en Forest Tucker — Alle leeftijden.

ALLERLEI

Nachtdiensten Botica's:
Oranjestad. Botica Aruba. Tel. 1080.
S Nicolaas. Botica S. Lucas. Tel. 5119.

Club Suriname:
8.00 p.m. Bingo drive en Horse Race. (zaterdag).
6.00 p.m. Grote bingo drive. (zondag)
8.00 p.m. Horse Race.

Jeugdcentrale „La Salle"

Zaterdag 30 oktober 1959:

Club Noord:
7.00 p.m. Film: de Kikvorsmannen.
Don Bosco:
Geen Club.
Trupialen:
4.00 p.m. Senioren: Orkest.

Zondag 1 november 1959:
Brazil:
10.00 v.m. Trainingswedstrijd volleyball.
Club Noord:
10-1.30 Club open.
Don Bosco:
Geen Club.
Sint Jozefbond Estrella (St. Cruz):
10-11.30 v.m. Bestuursvergadering.

Maandag 2 november 1959:
Brazil:
5.00 p.m. Voetbaltraining.
Club Noord:
6.30 p.m. Club open.
Don Bosco:
5-10 p.m. Club open.
Sint Jozefbond Estrella (Sta. Cru):
5.00 p.m. Baseballtraining.
6.00 p.m. Muziekles.
Basketballtraining:
7-8 p.m. Junioren.
8-9 p.m. Dames.
9-10 p.m. Senioren.
Ping-pongtraining:
7-9 p.m. Senioren.
9-10 p.m. Junioren.

Afscheid van de heer LO

Oranjestad — Gisteravond werd in een vergadering welke werd gehouden in Trocadero afscheid genomen door de Arubaanse Persvereniging van de heer E.F. Lo. De heer Lo, oud medewerker van de Amigoe en sindsmeer dan zeven jaar correspondent van de Beurs en de Arubaanse courant, gaat binnenkort het eiland verlaten om zich in Suriname te vestigen.

De voorzitter van de Persvereniging, de heer G. Schagen bracht hulde aan de heer Lo. U was voor ons allen een voorbeeld, aldus de heer Schagen. Ofschoon U slechts in Uw vrije tijd de journalistiek beoefende, toonde U een zeer juist begrip voor de journalistieke ethiek en vooral voor de waarde van een ware collegialiteit. Namens de vereniging zegde de heer Schagen aan de heer Lo als souvenir toe een exemplaar van het binnenkort verschijnende fotoboek van Aruba, dat wordt uitgegeven door de firma de Wit.

De Heer Staartjes, direkteur van de Arubaanse Courant voegde aan dit alles nog een persoonlijk woord toe, waarin hij er op wees, hoe de heer Lo altijd op zeer conscientieuze manier er voor zorgde dat alle berichten die hij over de „oliestad" lanceerde waarheidsgetrouw en opbouwend waren.

De heer Lo dankte voor de prijzende woorden en zeide met genoegen met de collega's te hebben samengewerkt.

Politie - aspiranten beedigd

In het keuringslokaal werd gistermiddag op plechtige en feestelijke wijze een aantal aspirant-agenten beedigd door waarnemend hoofdcommissaris Paul. Het was de eerste maal, dat deze plechtigheid op deze manier werd gearrangeerd.

Om kwart voor drie trad hoofdcommissaris Paul het keuringslokaal binnen, waar de zeventien jonge agenten keurig opgesteld stonden. Vergezeld van de heer Kroeze inspecteerde commissaris Paul de opgestelde agenten, waarna de hoofdcommissaris het woord nam.

In zijn toespraak tot de aspirant-agenten wees hij op de belangrijke taak, die de aspiranten op zich zouden gaan nemen. De tijd van praktische dienst was nu immers aangebroken. Aan het slot van zijn toespraak las de hoofdcommissaris de eedsformule voor, waarbij hij de betekenis ervan uitlegde.

Eén voor één legden de nieuwe agenten hun eed af. Na de gebruikelijke felicitaties nam de heer Kroeze het woord.

In een gezellige sfeer bleef men nog enige tijd onder het genot van een koele dronk bij elkaar.

1 - 2 - 3 - 3

EIGEN INZET...

We hebben onszelf opgebeld om eens te informeren naar onze leeftijd... Dat deden we na ons bezoek aan de HBS fuif. Na een ernstig gewetensonderzoek zijn we tot de ontdekking gekomen dat onze aanvankelijke mening, dat de kinderen steeds kleiner en jonger worden onjuist is. We worden zelf wel (bitter) oud. Overigens was de pret nu even groot als een goede dertig jaar geleden toen wij zelf naar de eerste HBS fuif gingen op het Zaans Lyceum. Het enige verschil is, dat wij, destijds, wel op tijd begonnen, als U begrijpt wat wij bedoelen.

EERSTE FUIF

We hebben ons ook afgevraagd, of er gisteravond jongens waren, die, als wij toen met één gulden op stap gingen en daarmee nog een meisje op 'n limonade fuifden. Onze prinses destijds nam er twee en we hebben wel een uur in de benauwdheid gezeten dat ze nóg meer dorst zou hebben, want dat had bruin (de gulden) niet kunnen trekken.



BIOSCOOP

Bijna iedere avond, als wij naar de vroege bioscoop op Savaneta gaan, zo meldt ons een lezer, worden er stukken uit de film weggelaten in verband met tijdnood. Wij hebben de bioscoopdirektie opgebeld en daar zei men ons, dat de voorstellingen op Savaneta om half zeven beginnen (als het donker genoeg is) en dat de gehele film vertoond wordt. Nu zitten we met een dilema. We kennen de abonne, die ons belde als een eerlijk en serieus man, die ons niets op de mouw zal spelden. We kennen de juffrouw van de bioscoop ook als charmant en eerlijk. Wie heeft er nu gelijk?

MILJOENENDANS

Het komt er aan, zo vertelde ons een andere abonnee. Hij bedoelde het slordige miljoen en meer, dat jaarlijks door de Lago wordt betaald aan de werknemers om kerstinkopen te doen. De werknemers kunnen tegen het einde van het jaar steeds twee derde opnemen van de extra uitkeringen in het spaarfonds. Met elkaar is dat vermoedelijk dit jaar een zeer aanzienlijk bedrag. Ook al omdat er met minder mensen evenveel olie werd verwerkt en dus, aldus onze zegsman, de winsten hoger moeten zijn.

Daar hopen we nu maar op. Onze zegsman wist zelfs te vertellen, dat het geld vermoedelijk omstreeks zes december al kan worden opgenomen.

P.S. heren handelaren. Voor Uw aandeel in deze milljoenendans: ons telefoonnummer is 1233, ook voor advertenties.)

GEZAGHEBBER

Heb je 't al gehoord? vroeg ons gisteren een abonnee. De benoeming van een (permanent) gezaghebber zal spoediger afkomen, dan de meeste verwachten. Het zou mij, zo zeide de goede man, niet verbazen als die benoeming al over een dag of veertien afkomt. Neen, zeiden wij, we hebben het niet gehoord. Mogelijk blijft het echter wel. De candidaat die wij het eerst hebben horen noemen: Minister Beaujon.

Grote belangstelling voor Vistoernooi

Oranjestad — Het werkcomité dat op Aruba belast is met de voorbereiding van de grootse speer- en sleepvisvedstrijden, welke de volgende maand op ons eiland zullen worden gehouden, is zeer verheugd over de belangstelling voor de wedstrijden, die alterwege wordt betoond. Zo werden reeds een groot aantal prijzen en bekers voor de deelnemers beschikbaar gesteld door diverse handelshuizen en organisaties.

De „International Skindiving Association" heeft drie bekers beschikbaar gesteld als eerste, tweede en derde prijs voor het speervissen. Het tijdschrift „Casa y Pesca" heeft door de vriendelijke bemiddeling van de heer Raul Rubio Acosta, redakteur van genoemd blad, twee trofeeën aangeboden, één voor het speervissen en één voor het sleepvissen.

Vele spontane Giften

De „Eman Trading Company" stelde één beker beschikbaar alsook de „Aruba Hardware Store". De firma „Spritzer & Fuhrmann", afdeling Curacao, zond drie onderwater polshorloges alsmede 150 sleutelringen waaraan zilveren en goudkleurige visjes hangen.

De firma „W.F. Craane" zal een „Champion Cup" voor speervissen presenteren. Van de firma „Golden Watch" **in Curacao komen drie „Oris" uurwerken van het tafelmodel. Voorts heeft de vertegenwoordiger in Curacao van de Champion Skindiving Equipment voor het Caraibisch gebied, de heer Froger, toegezegd dat zijn organisatie drie bekers en twintig medailles zal schenken.**

Deze gasten worden daarom zo hoog op prijs gesteld, omdat zonder uitzondering allen spontaan zijn verricht. Het werkcomité en het centrale viscomité zijn daarom ook uitermate dankbaar voor deze bijzondereg steun en belangstelling. Als de Arubaanse handel in het algemeen ook zó spontaan de hulpwaardige hand biedt, dan worden de komende wedstrijden zeker een onvergetelijke gebeurtenis voor de deelnemers en een ongekende publiciteit voor ons eiland.

F. J. TROMP naar Welvaartszorg

Oranjestad — Mede in verband met het vertrek van mr. Tuin en het feit dat de heer Schotborg de overheidsdiens zal verlaten en naar Lago gaat, wordt de heer F. J. Tromp, kommies eerste klas bij de **afdeling Financien overgeplaatst** naar het Bureau Welvaartszorg.

Avensa - vluchten Groeiende Belangstelling

Oranjestad — Het aantal passagiers aan boord van de Avensa weekend vluchten neemt toe. Gisteren kwamen er 27 uit Caracas, waarvan er een door ging naar Curacao. Uit Maracaibo kwamen vier passagiers, die hier het weekend zullen doorbrengen.

Tenniswedstrijden Aruba Jrs

Oranjestad — De tennis wedstrijden gespeeld in het kader van de interclub competitie van Aruba Jrs gaven de volgende uitslagen te zien: Donderdag avond: in een singles match speelden Cesar Kipp en Boei Brion. Kippwon na drie lange sets, 5-7, 6-4 en 8-6.

In de tweede wedstrijd wonnen Herman Kuiperi Gechi Pieters van Luis Brion Jose Correa met 6-3 en 6-1.

Voor vandaag staan op het programma de volgende wedstrijden:

Zaterdagmiddag: Edgar de Lanooy tegen Tico Kuiperi in singles. Leon Profeet tegen Max Fingal ook singles, en in doubles: Dieffenthaler E. Tromp tegen H. Kuiperi M. Pieters.

Zondagmiddag: Luis Brion tegen Jose Correa: Efraim Brion tegen Efraim Tromp.

SOFTBALL

Oranjestad — Voor aanstaande zondag staan er twee softball ontmoetingen in het Wilhelmina stadion op het programma: Aruba Jrs tegen San Nicolaas, en Caribe tegen Oranjestad Store, de eerste wedstrijd begint om 10.30 v.m.

Districten-toernooi

Oranjestad — In de competitie van het districten voetbal tournooi wordt aanstaande zondag in het Sport Centrum te Noord de wedstrijd Noord tegen de selectie van Oranjestad gespeeld.



Charmant was het van de jongelui om de polonaise waarmee „hun" avond werd geopend, direkteur en leraren uit te nodigen de feestrij te openen. Onder de gasten bevonden zich, behalve de moderator van de school Pater Copray en het bestuurslid Pastoor Erkamp, ook de Weleerwaarde heer ds. Jacobs.

Eerste H.B.S.-fuif in CLUB CARIBE

Gisteravond werd de eerste échte HBS fuif op Aruba gehouden. Een feest, georganiseerd door de leer**lingenvereniging van het Colegio Arubano, waarbij ook direkteur, leraren en „hunne dames" aanwezig waren, alsmede de leden van het schoolbestuur en enkele ouders. Het werd een bont en feestelijk programma, onderbroken met polonaise en een dansje. Na een inleiding van het vrolijke conjunto met Angel Vrolijk, Mary Croes, Aura Cros en Ivon Kelly, sprak de voorzitter van de Leve (de leerlingen vereniging) Saoud Blume, die in het byzonder hulde bracht aan direkteur, leraren en ereleden Rijke, Booi en Geurts. Direkteur drs. Mulders maakte de uitslag bekend van de opstellenwedstrijd, waarvan de opdracht was het schrijven van een verslag van de opening. De eerste prijs ging naar Lilian Zonnevyle. Zij ontving bovendien een extraprijs, beschikbaar gesteld door de Amigoe, terwijl ons blad later haar uitstekend en geestig opstel zal publiceren.**

Andere prijzen gingen naar Felix Ling Wong, Glenda Eman, Annalisa **Charles, Freddie Wever en Remigio Wever.**

Een grote verrassing was voorts het feit dat de eerste editie van de eigen schoolkrant, die op voorstel van Ganga Daryanani „Reflektor" zal heten. Het gestencilde blad maakt 'n welverzorgde indruk en is boeiend en soms sprankelend van inhoud. Een leuk intermezzo werd gevormd door de huldiging van Soeur Paulina, die jarig was. Een keurige speech door een der leerlingen en een geschenk namens allen getuigde van de dankbaarheid die algemeen gevoeld wordt voor het werk van deze sympathieke Zuster. Al met al werd het een fijne avond, die getuigde van de prettige geest, die direkteur en leraren nu reeds op school hebben weten te planten.





Oranjestad — Een geheel uitverkocht Cultureel Centrum was gisteren getuige van de premiere van de uitvoering van „concert van onsterfelijke melodien" gebracht door het dameskoor Virons en chantant, het mannenkoor Bel Canto en het Arubaans Symphonieorkest. Het is een onvergetelijk gebeuren geworden en een prestatie van de eerste orde. In 'n komende editie hopen wij 'n meer uitvoerig verslag te leveren. Volstaan wij vandaag met de mededeling, dat aan het einde van de uitvoering een staande ovatie werd gebracht aan leider Jan Bongers, die in de hulde op charmante en geheel verdiende wijze Ad Stenzen, leider van het orkest, betrok. Morgen, zondag wordt een tweede uitvoering gegeven in de Don Bosco-club. Het staat vrijwel vast, dat er volgende week nog een tweede uitvoering gegeven zal worden in het Cultureel Centrum. De uitvoering is het dubbel en dwars waard. Bewondering hebben wij voor leiders en uitvoerenden.

Het aantal buitenlanders dat dit jaar tot eind augustus een bezoek aan Groot-Brittannie heeft gebracht bedraagt 1.021.000, van wie 507.000 Europeanen, aldus heeft de Britse reisvereniging onlangs meegedeeld.

Dit is negen procent meer dan in dezelfde periode van vorig jaar.

De noodtoestand op Ceylon, die een maand geleden wegens de moord op premier Bandaranaike werd afgekondigd, is voor een maand verlengd.

Ebrahim Hakim, die tussen 1945 en 1948 enige malen premier van Perzië is geweest, is dinsdag te Teheran in de ouderdom van 89 jaar overleden. Hij was bekend om zijn anti-Russische gezindheid.

Van de Nederlandse voetbalvelden

P. S. V. favoriet tegen ENSCHEDE

PIET KRAAK in thuiswedstrijden slechts eenmaal gepasseerd

Voor ons is P.S.V. favoriet in de komende strijd tegen Sportclub Enschedé. Het is namelijk merkwaardig, dat Sportclub Enschedé in dit seizoen tot nu toe vooral in de uitwedstrijden niet tot goede resultaten kan komen: vier achtereenvolgende uitwedstrijden werden verloren. Maar zo slecht Sportclub Enschedé het in de uitwedstrijden deed, zo uitstekend bracht deze favoriet uit de oostelijke provincies het er in de thuiswedstrijden af..... totdat afgelopen zondag van N.A.C. verloren werd.

Bezien wij de resultaten van de Philips' topploeg, dan zien wij, dat P.S.V. nog ongeslagen is, ook op eigen terrein! Al met al geloven wij in een zege voor de Eindhovenaren, hierdoor de eerste plaats nog hecht in handen zullen houden. Wiersma speelde afgelopen zondag tegen Sittardia weer mee en was bijzonder goed: hij was een groot struikelblok voor de Sittardia-aanval, die overigens een duidelijk gemis aan schutters vertoonde, anders was een gelijkspel zeer zeker het resultaat geweest.

Willem II — D.O.S. moet op het eerste gezicht eenvoudig zijn: Willem II verloor zondag met zware cijfers van het zwak geachte D.W.S.-A, terwijl D.O.S. een monsterzege behaalde op het eveneens zwakke MVV.... hier moet dan een daverende D.O.S.-zege volgen, maar wij geloven veel eerder in een off-day van de Tricoloren tegen D.W.S.-A en dat de verhoudingen zondag heel anders zullen komen te liggen: het krachtsverschil tussen deze twee ploegen is klein en een gelijkspel is hier lang niet onmogelijk te noemen. Reken maar, dat de Willem II-ploeg zich wil rehabiliteren, temeer, daar men in Tilburg juist zulk een hoge dunk van zijn favorieten begint te krijgen.

Zeer benieuwd zijn wij naar de uitslag van de wedstrijd Feijenoord — D.W.S.-A. Is de grote zege van afgelopen zondag maar een uitschieter geweest? De Amsterdammers hadden in Den Oude een zeer succesvolle middenvoor, die van de vier doelpunten er drie voor zijn rekening nam. Hoewel naar het laat aanzien er weinig hoop voor de „Zwarte Schapen" is op een redelijk resultaat — een gelijkspel moet toch wel als een zeer grote verrassing werden aangemerkt — geloven wij niet in een grote zege voor de Stadionclub.

Met een zege van één à twee doelpunten verschil mogen de Rotterdammers heel blij zijn. Afgelopen zondag vergezelden maar eventjes 2500 Rotterdammers Feijenoord naar Volendam, maar deze grote supperschare heeft toch niet kunnen voorkomen, dat de Volendam-linksbinnen Smit drie minuten voor het einde onder een geweldig enthousiasme van het totaal uitverkochte Volendam-terrein gelijk maakte. De andere Rotterdamse ploeg heeft een zware uitwedstrijd, namelijk in Breda tegen N.A.C. Misschien dat de zeer goede wedstrijd om de Europa-beker tegen IFK Göteborg (Zweden) en met de zo verdiende overwinning nog in gedachten, de Spartanen de nodige moed, maar vooral het nodige zelfvertrouwen zullen geven om deze naar onze mening zeer zware wedstrijd in een goed resultaat, dus overwinning, te doen omzetten. Op eigen veld speelde N.A.C. tegen Feijenoord gelijk, maar werd achtereenvolgens MVV, DWS-A en Sittardia verslagen. Denkelijk mag men daar op Spangen in Rotterdam heel blij zijn als de favorieten met een gelijkspel thuiskeren.

Het Haagse A.D.O. krijgt bezoek van het zo succesvolle Volendam. Maar de Volendammers moeten niet vergeten, dat de Hagenaars op eigen terrein slechts één enkele nederlaag leden en dat was tegen Sittardia. Dit moet dus wel een waarschuwing inhouden voor Volendam, dat misschien zonder de grote crack Tol moet aantreden. Tol werd in de wedstrijd tegen Feijenoord geblesseerd en zijn niet mee-spelen zou voor de Volendammers wel eens de overwinning kunnen gaan kosten.

Elinkwijk geven wij kans op de volle winst tegen Rapid J.C. Wist u, dat Elinkwijk in de tot nu toe vier gespeelde thuiswedstrijden (M.V.V., Sportclub Enschedé, D.O.S. en V.V.V. '03) slechts vijf doelpunten heeft gescoord.... maar dat doelman Piet Kraak in totaal slechts zegge en schrijve éénmaal werd gepasseerd? Wel een heel opmerkelijke prestatie. Sittardia krijgt een prachtige kans het aantal winstpunten wat op te knappen nu M.V.V. de tegenstander is en daar rekenen wij maar op. Tot slot zal Ajax door een kleine zege op V.V.V. '03 in de buurt blijven van de eerste plaats, die momenteel nog stevig en wel het bezit is van P.S.V.

Programma voor zondag 1 november 1959:

Ere-divisie: A.D.O. — Volendam, Elinkwijk — Rapid J.C., Fortuna '54 — Blauw Wit, Ajax — V.V.V. '03, N.A.C. — Sparta, P.S.V. — Sportclub Enschedé, M.V.V. — Sittardia, Willem II — D.O.S. en Feijenoord — D.W.S.-A.

Eerste divisie A: H.V.C. — K.F.C., Wageningen — Excelsior, de Volewijckers — B.V.V., Rigtersbleek — Fortuna (Vl.), 't Gooi — Vitesse, Helmond — Veendam, G.V.A.V. — Stormvogels.

Eerste divisie B: V.S.V. — Helmondia '55, de Graafschap — Eindhoven Go Ahead — D.H.C., R.C.H. — Alkmaar, Z.F.C. — D.F.C., Limburgia — R.B.C., Hermes D.V.S. — A.G.O.V.V., Heracles — S.H.S.

Tweede divisie A: Haarlem — De Valk, E.B.O.H. — U.V.S., Wilhelmina — O.N.A., Xerxes — N.E.C., Longa — E.D.O., Roda Sport — Baronie.

Tweede divisie B: Enschedese Boys — Be Quick, Oldenzaal — Velocitas, Tubantia — Zwartemeer, Rheden — Heerenveen, Zeist — P.E.C., Velox — Hilversum.

Ongeslagen zijn tot nu toe nog:
Ere-divisie: P.S.V.
Eerste divisie A: G.V.A.V.
Eerste divisie B: ———
Tweede divisie A: Roda Sport en Longa.
Tweede divisie B: Velox.

Zonder één enkele overwinning zijn alleen R.C.H. (eerste divisie B) en Zwolse Boys (tweede divisie B).

De ranglijsten van de eerste en tweede divisie zien er als volgt uit (bijgewerkt tot en met heden):

Eerste divisie A:

G.V.A.V.	7	12	15— 9
B.V.V.	7	11	15— 4
N.O.A.D.	8	11	13— 8
Wageningen	7	10	11— 6
Stormvogels	7	9	13— 9
Vitesse	7	9	10— 8
Volewijckers	8	9	16—11
K.F.C.	8	8	14—13
Helmond	7	6	12—10
Rigtersbleek	7	6	10—18
Veendam	7	5	8—11
Excelsior	7	5	5—10
S.V.V.	8	5	10—16
Fortuna (Vl.)	7	4	7—12
't Gooi	7	3	10—17
H.V.C.	7	3	7—14

Eerste divisie B:

A.G.O.V.V.	8	14	25—10
Z.F.C.	9	13	25—12
Alkmaar	8	12	22—12
V.S.V.	8	11	13— 9
D.F.C.	8	10	21—15
Heracles	8	10	18—14
Eindhoven	8	9	21—14
Hermes D.V.S.	9	9	19—13
Leeuwarden	9	9	10—17
Go Ahead	9	9	19—25
S.H.S.	9	8	12—18
R.B.C.	8	6	12—19
Limburgia	8	5	13—19
Helmondia '55	8	5	14—21
D.H.C.	8	5	10—18
De Graafschap	9	5	11—27
R.C.H.	8	2	12—23

Tweede divisie A:

Roda Sport	5	9	9— 5
Longa	6	8	15— 8
U.V.S.	5	7	12— 6
Haarlem	6	7	8— 7
E.D.O.	6	7	9—11
E.B.O.H.	5	6	9— 9
Baronie	6	6	12—10
Wilhelmina	6	5	6— 6
O.N.A.	6	4	7—13
Xerxes	5	3	9—10
De Valk	6	3	9—14
N.E.C.	6	3	8—14

Tweede divisie B:

Velox	7	11	14— 9
P.E.C.	6	9	11— 5
Heerenveen	6	8	15— 8
Velocitas	6	8	18—11
Hilversum	6	8	9— 7
Be Quick	6	7	8— 5
Rheden	7	7	10—11
Oldenzaal	7	7	15—19
Tubantia	7	6	13—13
Zeist	6	5	6—13
Zwartemeer	6	4	13—16
Ensched. Boys	7	3	12—15
Zwolse Boys	7	1	10—22

Nederlandse Boksbond protesteert

De Nederlandse boksbond heeft een officieel protest ingediend bij de Europese Boksunie naar aanleiding van het Europees titelgevecht in het lichtgewcht, dat tussen de in Algerije geboren bokser Godih en Mario Vecchiato is gehouden. Vecchiato won dit gevecht. De achtergrond van dit protest is de weigering van de EBU eind 1958 om de in Suriname geboren Nederlandse bantam-kampioen Sugar Ray als kandidaat voor een titelgevecht tegen Pierro Rollo te accepteren. Toen namelijk kreeg de NBB de mededeling, dat Sugar Ray niet voor een titelgevecht in aanmerking kwam, omdat hij niet in Europa was geboren. De NBB wil alsnog trachten Sugar Ray tot een titelgevecht toegelaten te krijgen.



COEN MOULIJN

FEYENOORD nam „Keulse" revanche

Fantastisch doelpunt van Moulijn

Ze kunnen het thuis in Keulen vertellen, de mannen van Viktoria: het scheelt echt wel iets of je wel of niet Molijn en Rijvers als tegenstanders hebt. Het fameuze tweetal was er bij Feijenoord wel bij in de wedstrijd om de Vriendschapsbeker. Niet als linkervleugel overigens, maar op beide vleugels, want Rijvers speelde rechtsbuiten. En zij hebben er ook wel het een en ander aan gedaan, die twee, want Rijvers scoorde drie doelpunten en Moulijn één, en wat voor een! En verder hadden zij een werkzaam aandeel in de drie doelpunten, die Feijenoord overigens nog scoorde en waar de Duitsers in het geheel niets tegenover mochten stellen. (7-0).

Het schuttersfeest begon al in de derde minuut. Een waarlijk verrukkelijke combinatie Rijvers—Klaassens—Bennaers bracht laatstgenoemde in vrije positie en dat betekende, dat deze zijn terugkeer na lange tijd kon vieren met een doelpunt met zijn eerste trap! Meteen wervelde de voortdurend switchende Feijenoord-voorhoede met zulk een verve en raffinement, dat het de arme Duitsers duizelde en dat bij hen alle gevoel voor dekking verloren ging.

Even leek het, dat de Keulenaars de schrik te boven zouden komen.

Zij werkten zich los en zetten verschillende goede aanvallen op, waarbij doelman Kutterink, die een voortreffelijke vervanger van Pieters Graafland bleek te zijn, geducht aan de tand werd gevoeld. Maar toen Rijvers halverwege de eerste helft een fraaie solo-actie, waaraan een buitenspelsituatie aan vooraf was gegaan, afrondde met een prachtig doelpunt (2-0) kreeg Feijenoord een nieuwe bevlieging.

Het werd een soort vrolijke keuken in het doelgebied van de Duitsers, wier tegenstand tenslotte tegen de rust geheel ineenstortte. Rijvers doelpuntte tweemaal kort achter elkaar na sublieme, snel uitgevoerde combinaties.

En toen volgde hét moment van de wedstrijd, waarover allen, die het gezien hebben — dat waren er overigens ditmaal niet zo veel, ongeveer 18.000 — nog lang zullen napraten. De geprikkelde Duitsers drongen heftig aan, er kwam een hoge voorzet van rechtsbuiten Rühl en Kutterink stompte de bal weg, die via het hoofd van Klaassens terecht kwam bij Moulijn, halverwege de eigen speelhelft. En toen begon Coentje aan een ren, een bliksemacceleratie en daar ging hij, sneller en sneller, ongrijpbaar. Zestig meter lang was die formidabele rush en toen bevond hij zich op schotafstand. In één vloeiende beweging, zonder enige vaartvermindering. volgde een flitsende schuiver: 5-0.

In de tweede helft ging het vlot verder. Al na vijf minuten was het opnieuw raak, nu door een onwaarschijnlijk hard schot van Kreijermaat. Er kwamen meer van die harde schoten, van Rijvers en Van der Gijp bijvoorbeeld, maar die werden door de dappere keeper Genthe gestopt. Hij had echter ook geen verweer meer toen Bennaers na een misser van de dolgespeelde linksback Nadalla vrij voor doel kwam (7-0).

Daarbij is het gebleven, ondanks spectaculaire situaties voor beide doelen. En iedereen was het er over eens, dat 7-0, juist tegen Keulse tegenstanders — waarvan er overigens niet een betrokken is geweest bij die andere Keulse 7-0 — een erg mooie uitslag was.

TAL wint Schaaktoernooi

Mikhail Tal, de 23-jarige Russische grootmeester heeft het kandidatenschaaktournooi dat in Zuid-Slavië is gespeeld gewonnen. Donderdagavond - in de laatste ronde van het tournooi - viel de beslissing. In zijn partij tegen Benkoe kwam Tal remise overeen ,waardoor hij zijn totaal op 20 punten bracht. Een aantal dat geen van de overige grootmeesters meer kan bereiken. Door zijn overwinning in dit toernooi heeft Tal het recht verkregen wereldkampioen Botwinnik uit te dagen voor een tweekamp om het wereldkampioenschap.

Jong Holland verrast VESTA

TRICOLOREN winnen met 2 — 1

Jong Holland is in haar eerste wedstrijd van de competitie verrassend goed voor de dag gekomen. De Tricoloren boekten een verdiende 2—1 overwinning op het sterker genoteerde Vesta door twee doelpunten van Pong Martel.

Jong Holland had voor de rust het heft geheel in handen. Vanaf het moment van de aftrap bleef de bal vrijwel constant op de Vesta-helft. Geheel regelmatig scoorde Jong Holland dan ook na zeven minuten spelen het eerste doelpunt na prachtig voorbereidend werk van Enchie Jansen. De Jong Holland-rechtsbuiten wist een „through-pass" van Ibi Schoop nog net op de lijn te bemachtigen. Jansen draalde niet en gaf een lange voorzet, die al vallend door Martel werd ingekopt.

Na dit doelpunt kreeg de ploeg van Ga Bernadina nog talrijke scoringskansen. Door slecht schieten en een zekere dosis pech kon de voorsprong evenwel niet worden vergroot.

Vesta kwam er in de eerste speelperiode slechts zelden aan te pas. Gedurende deze vijfenveertig minuten konden slechts twee doelrijpe kansen voor het Santa Maria-team worden genoteerd. En een ervan kwam nog wel, doordat een misverstand in de Jong-Holland-achterhoede Da Costa Gomez tot het lossen van een gevaarlijk schot in staat stelde. Toch wist Vesta geheel tegen de verhouding in de gelijkmaker in de touwen te werken.

Zes minuten voor de rust bracht Da Costa Gomez de stand op 1—1 door het leder achter keeper Balentien te plaatsen.

Na de rust werd het spelbeeld anders. Het Jong Holland-overwicht maakte in de tweede helft plaats voor een geheel gelijkopgaande strijd, ofschoon Vesta het laatste kwartier stevig op de bal ging zitten. In de 22e minuut was het wederom Pong Martel, die scoorde. Een vrije trap. even buiten het strafschopgebied werd laag en keihard onder de uitvallende Pinedo in het doel geschoten.



PONG MARTEL

Een vrijwel volle tribune moest ongeveer een uur zitten wachten, nadat de voor deze wedstrijd aangewezen scheidsrechter niet kwam opdagen. Gelukkig verklaarde de heer Wim Visser, die thuis werd opgeklopt, zich bereid de wedstrijd te komen leiden. Om vijf voor negen kon de bal aan het rollen worden gebracht.

De stand in de A-klasse is thans als volgt:

	gesp.	gew.	gel.	verl.	pt	doelpt v	doelpt t
C. Dom.	2	2	0	0	4	7	3
J. Holl.	1	1	0	0	2	2	1
Sithoc	1	1	0	0	2	2	1
Vesta	2	1	0	1	2	3	3
S.U.B.T.	1	0	1	0	1	1	1
J. Col.	2	0	1	1	1	2	3
Rivers.	1	0	0	1	0	2	5
Scherp.	2	0	0	2	0	2	4

Twee in Frankrijk geringde reigers zijn dood teruggevonden op de eilanden Monserrat en Trinidad in de Caraibische Zee. Dat deze vogels zo'n grote afstand over de Atlantische Oceaan hebben afgelegd is volgens deskundigen alleen verklaarbaar als zij door een storm zover zijn voortgedreven.

Michael Kruin speelt weer

Elinkwijk zal morgen in de thuiswedstrijd tegen Rapid J.C. voor he eerst in deze competitie weer over Michel Kruin kunnen beschikken. Kruin liep tijdens de trip van Elinkwijk naar de West een knieblessure op en heeft zich door dr Hans Tetz hieraan laten opereren. De mogelijkheid bestaat, dat Erwin Sparendam, die het gehele seizoen al met een blessure tobt, nu „onder het mes" gaat.

R.C.C. - Tennistoernooi

Hedenmiddag wordt op de ba[...] te Mundo Nobo de halve finales [...] speeld voor de R.C.C. tenniska[...] pioenschappen 1959 in de B-kla[...]

De strijd gaat tussen Barendre[...] vs. Daal en Leander vs. Rooi. On[...] twijfeld starten Daal en Leander [...] de grootste favorieten, ofscho[...] verrassingen niet uitgesloten zij[...] vooral in de ontmoeting van D[...] tegen Barendregt. Beide ontmoe[...] gen beginnen om 4 uur precies[...] finale wordt op zaterdag 7 nove[...] ber a.s. gespeeld. De winnaar [...] moveert dan naar de A-kla[...] waar een plaats voor hem is ge[...] serveerd, zodat hij direct kan m[...] dingen naar de titel in de A-kl[...]

Tennistournooi om de Emmabeker

In verband met de weersomsta[...] digheden is het programma voor [...] Emmabeker, welk tournooi op [...] Asiento-banen te Rust en Bu[...] wordt gehouden, enigszins gewi[...] zigd. De halve finale tussen Fle[...] de Jongh contra v.d. Brugge Sr. [...] Jr. wordt nu op maandag 2 nove[...] ber a.s. gespeeld, aanvang 17.00 u[...]

De wedstrijd tussen van Gul[...] de Pool vs. Herklots/Ashmo[...] wordt op dinsdag 3 november [...] gespeeld, de winnaar van deze o[...] moeting komt dan op donderda[...] november in het strijdperk te[...] het C.S.C.-dubbel Chumaceiro/[...] duro.

De finale vindt plaats op zond[...] middag 8 november a.s., aanv[...] 16.30 uur, na afloop waarvan [...] prijsuitreiking in het Paviljoen [...] van Asiento zal plaatshebben.

Om het Europees kampioenschap

De organisatie die zich [...] heeft met het organiseren va[...] Europees Kampioenschap vo[...] nationale elftallen heeft deze [...] enkele besluiten genomen. om[...] de arbitrage tijdens de versch[...] de wedstrijden. Voor 10 me[...] moeten de kwart finales ge[...] worden. In de maand juni [...] een afvaltournooi van vier [...] strijden. Men zoekt nog een [...] sing voor de wedstrijden [...] Spanje en Rusland, daar bei[...] den geen diplomatieke betrek[...] onderhouden. In de kwart [...] komen tegen elkaar uit: Rusl[...] Spanje (met engelse scheidsre[...] Portugal en Joegoslavië (met [...] en australische leiding), Roe[...] en Tsjechoslowakije (met hon[...] en noorse leiding) en Frank[...] Oostenrijk (met spaanse en de[...] leiding.)